

Convecter heater
220-240V 50-60Hz 1000W/1500W/2000W
Electrical control

BCH/R-1500/1800/2200

ISTOTNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

PROSIMY UWAGNIE PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ PRZED UŻYTKOWANIEM DANEGO URZĄDZENIA.

PODZAS UŻYTKOWANIA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH NALEŻY PRZESTRZEGAĆ ZASAD OSTROŻNOŚCI W CELU UNIKANIA RYZYKA POWSTANIA POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, A TAKŻE WYRZĄDZENIA SZKODY LUDZIOM, LUB SZKODY MATERIALNEJ.

Po raz pierwszy włączając urządzenie trzeba pozwolić mu popracować na pełnej mocy w ciągu około dwóch godzin, aby pozbyć się nieprzyjemnego zapachu. Należy upewnić się, czy pomieszczenie w którym funkcjonuje dane urządzenie jest dobrze wentylowane. Po pierwszym włączeniu urządzenie podczas nagrzewania się może nieznacznie hałasować.

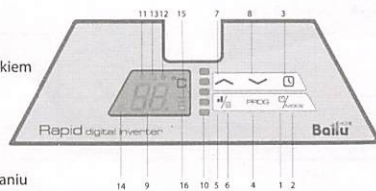
- Przed użyciem danego urządzenia należy przeczytać daną instrukcję.
- Trzeba zachowywać ostrożność – powierzchnie urządzenia są bardzo gorące; niektóre jego części mogą się nagrzewać szczególnie mocno co może powodować oparzenia. Mając to na uwadze trzeba zwrócić uwagę na to, aby dzieci i osoby z ograniczonymi możliwościami fizycznymi i umysłowymi posługiwały się urządzeniem pod nadzorem starszych i jeśli przeszły przeszkolenie z zakresu zasad bezpieczeństwa i mają świadomość niebezpieczeństwa. Urządzeniem mogą się posługiwać dzieci co najmniej 8-letnie, a także osoby z ograniczonymi możliwościami. Nie dopuszczalne jest używanie urządzenia przez dzieci w charakterze zabawki. Urządzenie musi być podłączone zgodnie z odpowiednimi normami i zasadami, którym są podporządkowani upoważnieni pracownicy.
- Instrukcję danego urządzenia można otrzymać zwracając się do serwisu posprzedażnego podając numer wskazany na stronie gwarancyjnej urządzenia.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania elektrycznego, aby uniknąć niebezpieczeństw z tym związanych, taki kabel powinien być wymieniony przez producenta, służbę serwisową lub przez pracownika posiadającego odpowiednie kwalifikacje.
- Uwaga, aby uniknąć przegrzania się urządzenia i ze względu na możliwe niebezpieczeństwa nie należy przykrywać niczym panelu grzewczego.
- Urządzeń oznakowanych tym symbolem nie dopuszcza się do utylizacji wraz z odpadami domowymi; ono powinno podlegać utylizacji odpowiadającej dla tego typu urządzeń, a mianowicie zgodnie z zasadami (DEEE 2002/96 / CE) i miejscowymi normami.
- Użytkowanie urządzenia na dużej wysokości powoduje podwyższenie temperatury powietrza na wyjściu z urządzenia (o około 10° C na 1000 m nad poziomem morza). W przypadku mobilnego użytkownika urządzenia (dotyczy to niżej podanych modeli urządzenia):
- Nie należy użytkować danego grzejnika w pobliżu wanny, prysznicza czy basenu. Nie należy także go użytkować w niewielkich pomieszczeniach, kade w nich przebywają ludzie, którzy nie są w stanie samodzielnie wyjść z niego, jeśli w pobliżu nie będzie odpowiedniego nadzoru.

Funkcja sterowania

Najpierw sprawdzamy napięcie w sieci, aby upewnić się, czy jest ono zgodne z podanym w specyfikacji urządzenia. Obowiązkowo należy korzystać z gniazdka 220-240 V, 50-60 Hz.

Panel sterowania

- Przycisk włączenia/wyłączenia
- Przycisk ustawienia trybu
- Przycisk timera
- Przycisk ustawienia programu
- Przycisk ustawienia zasilania
- Przycisk funkcjonalny z otwartym okienkiem
- Przycisk «Do góry»
- Przycisk «Do dołu»
- Ekran LED
- Wskaźnik zasilania
- Wskaźnik funkcji Komfort
- Wskaźnik świetlny sygnalizuje o zamaranziu
- Wskaźnik timera
- Wskaźnik funkcji otwartego okna wskaźnik
- Wskaźnik trybu automatycznego.
- Wskaźnik trybu użytkownika.



1. Zadanie funkcji

Wstawiamy wtyczkę do gniazdka 220-240 V, użytkownik może znaleźć przycisk głównego wyłącznika obok bloku sterowania.

Przy pierwszym włączeniu urządzenia rozlegnie się sygnał dźwiękowy, zaświeci się wskaźnik diodowy 24, który będzie się świecić dopóki użytkownik nie zada czasu użytkowania. Maksymalna zadawana temperatura domyślnie wynosi 24 °C i użytkownik może ją zmienić w zakresie od 5 °C do 35 °C. Tryb pracy jest domyślnie zadany jako P4.

1.1 Włączamy zasilanie przelączając odpowiednio przelącznik na pozycję I. Przy przelączeniu wyłącznika na pozycję O, grzejnik się wyłącza.

Aby grzejnik zaczął grzać naciśnij przycisk wł./wyl.

Naciśnij przyciski i przytrzymaj 3 sekundy, grzejnik przestanie grzać i przejdzie w tryb oczekiwania.

1.2 Nastajanie mocy. Kiedy użytkownik naciśnie na przycisk „Zasilanie”, grzejnik przelączy się najpierw na całą moc, a potem na jej połowę.

1.3 Nastajanie temperatury. Kiedy grzejnik grzeje w trybie roboczym, naciśnij przycisk «Do góry» lub «Do dołu», aby ustawić temperaturę, od 5 do 35 °C.

1.4 Wskaźnik trybu „Komfort”. Kiedy grzejnik grzeje w trybie „Komfort”, świeci się wskaźnik „Komfort”

1.5 Wskaźnik zabezpieczenia przed zamaraniem – świeci się kiedy grzejnik grzeje w trybie zabezpieczenia przed zamaraniem.

1.6 Wskaźnik „Otwartego okna” świeci się, kiedy jest włączona dana funkcja.

Blok sterowania jest wyposażony w wyłącznik termiczny wysokiego napięcia. Blok ma wbudowane w pamięć 6 programów grzania, z których 5 zadano u producenta, a jeden jest przewidziany do ustawiania przez użytkownika.

2. Ustawianie dnia tygodnia i czasu.

Kiedy po raz pierwszy włączamy urządzenie, bądź jeśli ono nie było podłączone do sieci w ciągu co najmniej 72 godzin, trzeba ustawić datę i czas.

2.1 W trybie roboczym naciśnij przycisk «Czas» i przytrzymujemy 3 sekundy, na ekranie LED pojawi się symbol d1 i zacznie migać. Posługując się przyciskiem «Do góry» lub «Do dołu», ustawiamy właściwy dzień tygodnia. Oznakowanie od d1 do d7 oznacza dzień tygodnia. Naciśnij przycisk «Czas», aby zatwierdzić dzień tygodnia.

2.2 Po zatwierdzeniu dnia tygodnia. Ekran LED przelączy się na nastajanie czasu. Na ekranie LED wyświetli się «0». Posługując się przyciskiem «Do góry» lub «Do dołu», ustawiamy prawidłową godzinę w zakresie od 0 do 23. Naciśnij przycisk «Czas», aby zatwierdzić godzinę.

2.3 Po zatwierdzeniu godziny. Ekran LED przelączy się na nastajanie minut. Na ekranie LED wyświetli się «0». Posługując się przyciskiem «Do góry» lub «Do dołu», ustawiamy prawidłowe minuty w zakresie od 00 do 59. Naciśnij przycisk «Czas», aby zatwierdzić minuty.

2.4 Po zatwierdzeniu czasu, po upływie 10 sekund, na ekranie LED będzie wyświetlana temperatura.

2.5 W trakcie wykonywania danych nastaw naciśnij przycisk «Do góry» lub «Do dołu», przytrzymaj go 2 sekundy po każdym ustawieniu i dane będą się aktualizować bez przerwy w zadanym zakresie.

2.6 Jeśli chcesz sprawdzić czas, naciśnij przycisk «Czas», na ekranie LED pojawi się dzień tygodnia, godzina i minuty. Po upływie 3 sekund urządzenie się z powrotem przelączy na pokazywanie na ekranie LED zadanej temperatury.

3. Nastajanie temperatury nagzewu

Wskaźnik diodowy pokazuje temperaturę. Aby ją zmienić, naciśnij przycisk «Do góry» lub «Do dołu», aby ustawić pożądaną temperaturę nagzewu od 5 °C do 35 °C. Dla niskotemperaturowego roboczego trybu zadano temperaturę równą 5 °C, czego nie można zmienić.

4. Nastajanie trybów

Naciśnij przycisk Tryb. W urządzeniu mamy 6 programów, które możemy przelączyć poczynając od trybu «Komfort» i «Tryb ochrony przed zamaranieniem» w zależności od pory dnia i nocy. Programy P1-P5 są zadane przez producenta i nie mogą być zmienione. Użytkownik może zmieniać program «UP».

W podanej poniżej tablicy pokazano czas pracy dla każdego programu.

Weekly	Pre-set program	Installation place	Economic temp. (OFF)	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF
Monday-Friday	P1	Bedroom, Hallways, Kitchen, Living room, Dining room, Bathroom, Conservatory	5°C	00:00am-6:30am	6:30am-8:30am	8:30am-17:00pm	17:00pm-22:30pm	22:30pm-24:00pm		
Saturday-Sunday	P1	Bedroom, Hallways, Kitchen, Living room, Dining room, Bathroom, Conservatory	5°C	00:00am-7:30am	7:30am-10:00am	10:00am-12:00pm	12:00pm-14:00pm	14:00pm-17:00pm	17:00pm-22:30pm	22:30pm-24:00pm
Monday-Friday	P2	Office	5°C	00:00am-6:00am	6:00am-17:00pm	17:00pm-24:00pm				
Saturday-Sunday	P2	Office	5°C	00:00am-24:00pm						
Monday-Sunday	P3	Commercial location	5°C	00:00am-6:00am	6:00am-22:00pm	22:00pm-24:00pm				
Monday-Sunday	P4	Home, end user power on the machine when need heat, if not, then power off	5°C		0:00am-24:00pm					
Monday-Sunday	P5	14:00pm- 17:00pm Home, end user need to travel out, while just power on the machine with 5C to prevent frost	5°C	0:00am-24:00pm						
	UP									

User program, runs at the time defined by the use

User Manual


Convecter heater
220-240V 50-60Hz 1000W/1500W/2000W
Electrical control

BCH/R-1500/1800/2200

AVVERTENZE DI SICUREZZA IMPORTANTI

LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO DURANTE L'UTILIZZO DEI DISPOSITIVI ELETTRICI E' NECESSARIO RISPETTARE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI PER EVITARE IL RISCHIO DI INCENDIO, TRAUMA DALLA CORRENTE ELETTRICA, NONCHÉ UN DANNO ALLE PERSONE OD OGGETTI.

Alla prima accensione del dispositivo lasciarlo attivato alla potenza massima per due ore circa per eliminare l'odore sgradito. Controllare che nell'ambiente, dove il dispositivo è collocato, è ben ventilato. Alla prima accensione il dispositivo riscaldando può fare un debole rumore.

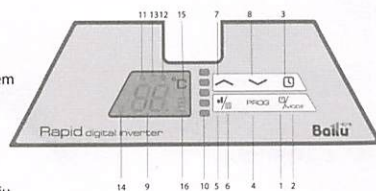
- Prima dell'utilizzo del dispositivo di riscaldamento leggere tutte le istruzioni.
- Attenzione: la superficie molto calda. Attenzione: alcuni parti del dispositivo possono diventare molto caldi durante il riscaldamento e provocare le ustioni. Bisogna prestare attenzione speciale in presenza dei bambini e persone handicappate. Il dispositivo può essere utilizzato dai bambini di 8 anni e più, nonché dalle persone con capacità fisiche, sensori e mentali ridotte, nonché dalle persone aventi esperienza e conoscenze carenti, se sono sorvegliate o hanno appreso le istruzioni d'uso sicuro del dispositivo e concepiscono gli eventuali pericoli. E' vietato di giocare al dispositivo ai bambini. Il dispositivo deve essere messo a circuito o collegato in conformità alle regole e standard, applicati dalle persone autorizzate a tale collegamento.
- E' possibile ottenere le istruzioni relative al presente prodotto rivolgendosi al servizio di assistenza dopo vendita, indicando il numero nella parte di garanzia, inserita nel presente manuale.
- Se il cavo di rete è danneggiato farlo sostituire dal produttore, da un centro assistenza specializzato o da una persona qualificata, per evitare ogni pericolo.
- Attenzione: per evitare il surriscaldamento e per motivi di sicurezza non coprire la superficie del riscaldatore.
-  Se sul prodotto è presente la figura, non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Questi prodotti devono essere raccolti e smaltiti separatamente. La raccolta e lo smaltimento dopo la fine dell'utilizzo devono essere realizzati in conformità alle disposizioni e norme locali (DEEE 2002/96 / CE).
- L'installazione del dispositivo ad alta altitudine provoca l'aumento della temperatura all'uscita (circa 10 °C per 1000 m sul livello del mare). Nel caso dell'utilizzo mobile del dispositivo (vedi Modelli relativi in seguito):
- Non utilizzare il riscaldatore nelle vicinanze della vasca da bagno, doccia o piscina. Non utilizzare il riscaldatore negli ambienti piccoli, quando ce ne sono le persone, che non possono uscire da soli dalla camera, oppure se non è garantita la sorveglianza permanente..

Funzione di gestione

Controllate la tensione di rete, per garantire che corrisponde alla specifica nominale del dispositivo. Collegare il dispositivo a prese di 220-240 V, 50-60 Hz.

Pannello di controllo.

- Przycisk włączenia/wyłączenia
- Przycisk ustawienia trybu
- Przycisk timera
- Przycisk ustawienia programu
- Przycisk ustawienia zasilania
- Przycisk funkcjonalny z otwartym okienkiem
- Przycisk «Do góry»
- Przycisk «Do dołu»
- Ekran LED
- Wskaźnik zasilania
- Wskaźnik funkcji Komfort
- Wskaźnik świetlny sygnalizuje o zamaranziu
- Wskaźnik timera
- Wskaźnik funkcji otwartego okna wskaźnik
- Indicatore automatico
- Indicatore utente



1. Inserimento della funzione

Collegare a presa di rete di 220-240 V, l'utente può trovare il tasto dell'interruttore generale di fianco al blocco di comando.

Alla prima accensione può dare un segnale sonoro, indicatore led 24., indicatore sarà acceso, finché l'utilizzatore finale non imposta ora. La temperatura massima predefinita è di 24 °C, l'utente può installarla da 5 °C a 35 °C.

Il regime di funzionamento predefinito è P4.

1.1 Accendere alimentazione posizionando l'interruttore su "I". Se posiziona l'interruttore su "O", il riscaldatore si spegne.

Nel regime di attesa premere il tasto di accensione/spengimento per avviare il dispositivo.

Tenerlo premuto per 3 secondi, il riscaldatore smettere di lavorare ed entra nel regime di attesa.

1.2 Regolazione della potenza, quando l'utente preme il tasto di alimentazione, il riscaldatore cambia la potenza massima e mezza potenza.

1.3 Regolazione della temperatura, nel regime di funzionamento, premere il tasto «Su» e «Giù», per impostare la temperatura da 5 a 35 °C.

1.4 Indicatore del regime Comfort: quando il riscaldatore è impostato a regime di comfort, si accende il segnale dell'indicatore

1.5 Indicatore di antigelo: quando il riscaldatore è nel regime di antigelo, si accende.

1.6 Indicatore di finestra aperta: quando la funzione della finestra è attiva, si accende.

Il gruppo di comando è dotato dell'interruttore termico di alta precisione. Ha la memoria interna con 6 programmi di riscaldamento, di cui 5 sono predefiniti dal produttore e 1 è disponibile per programmazione dell'utente.

2. Impostazione del giorno della settimana e dell'ora.

Nel caso di prima accensione del dispositivo, nonché se è stato spento dalla rete di alimentazione per più di 72 ore, è necessario impostare il giorno della settimana e l'Ora.

2.1 Nel regime di funzionamento premere il tasto l'«Ora» per 3 secondi, finestra a led indica d1 e lampeggia, utilizzare il tasto «Su» o «Giù», per sceglierle il giorno della settimana giusto. Indicazione dal d1 al d7 indica i giorni di settimana dal lunedì alla domenica. Premere il tasto l'«Ora», per confermare la data.

2.2 Dopo la conferma della data. La finestra a led passa alla regolazione dell'ora. L'indicatore indica «0», utilizzare il tasto «Su» o «Giù», per scegliere l'ora giusta. La scala è da 0 a 23. Premere il tasto l'«Ora», per confermare l'ora.

2.3 Confermare l'ora. La finestra a led passa alla regolazione dei minuti. L'indicatore indica «0», utilizzare il tasto «Su» o «Giù», per selezionare la minuta giusta. La scala è da 00 a 59. Premere il tasto l'«Ora», per confermare la minuta.

2.4 Dopo la conferma dell'impostazione dell'ora, dopo 10 secondi, la temperatura nella finestra del display sarà indicata sul display.

2.5 Durante la regolazione descritta premere il tasto «Su» o «Giù» per 2 secondi, i dati dell'ora saranno regolati in modalità continua entro la scala definita.

2.6 Se desidera controllare l'ora, premere il tasto l'«Ora», compare il giorno di settimana, ora e minuti. Fra 3 secondi il dispositivo passa alla temperatura impostata.

3. Impostazione di temperatura

L'indicatore a led indica la temperatura su display, premere il tasto «Su» o «Giù», per selezionare la temperatura necessaria per riscaldamento da 5 °C a 35 °C. Per il regime di funzionamento a temperatura bassa la temperatura predefinita è 5 °C, e non può essere modificata.

4. Impostazione dei regimi:

Premere il tasto Regime. Nel dispositivo sono prestabiliti 6 programmi, che selezionano il regime del riscaldamento tra i regimi «Comfort» e «Antigelo» in ore diverse del giorno e della notte. I programmi P1-P5 sono predefiniti e non possono essere modificati. Il programma «UP» può essere impostato dall'utente. Nella tabella che segue è indicato il tempo di funzionamento per ogni programma.

Weekly	Pre-set program	Installation place	Economic temp. (OFF)	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF
Monday-Friday	P1	Bedroom, Hallways, Kitchen, Living room, Dining room, Bathroom, Conservatory	5°C	00:00am-6:30am	6:30am-8:30am	8:30am-17:00pm	17:00pm-22:30pm	22:30pm-24:00pm		
Saturday- Sunday	P1	Bedroom, Hallways, Kitchen, Living room, Dining room, Bathroom, Conservatory	5°C	00:00am-7:30am	7:30am-10:00am	10:00am-12:00am	12:00pm-14:00pm	14:00pm-17:00pm	17:00pm-22:30pm	22:30pm-24:00pm
Monday-Friday	P2	Office	5°C	00:00am-6:00am	6:00am-17:00pm	17:00pm-24:00pm				
Saturday-Sunday	P2	Office	5°C	00:00am-24:00pm						
Monday-Sunday	P3	Commercial location	5°C	00:00am-6:00am	6:00am-22:00pm	22:00pm-24:00pm				
Monday-Sunday	P4	Home, end user power on the machine when need heat, if not, then power off	5°C		0:00am-24:00pm					
Monday-Sunday	P5	14:00pm- 17:00pm Home, end user need to travel out, while just power on the machine with SC to prevent frost	5°C	0:00am-24:00pm						
	UP									

User program, runs at the time defined by the use

4.1 Impostazione del programma

Per selezionare il programma per avviamento:

- 1) Premere il tasto di selezione del programma, il «regime», compare il programma selezionato in corso, il programma predefinito è - «P4»;
- 2) Premendo in continuo il «Regime», comparano i programmi P1-P2-P3-P4-P5-UP-P1 uno dopo l'altro, finché non compare il programma giusto;
- 3) Dopo 3 secondi la finestra a led torna ad indicare la temperatura ambiente. Opzione di selezione del programma si disattiva e il programma selezionato sarà usato per comando del riscaldatore.

4.2 Impostazione del regime di programmazione dell'utente «UP»

Il programma «UP» permette di impostare il riscaldamento nel regime di funzionamento confortevole all'ora necessaria, ogni giorno di settimana può avere impostazioni diverse. Possono essere inseriti tre intervalli al massimo nel regime di funzionamento di comfort. Le altre ore il dispositivo funziona nel regime antigel con temperatura prestabilita di 5 °C.

- 4.1.1 Premere il «Regime», per selezionare «UP»;
- 4.1.2 Premere il «Prog», sullo display a led si indica «d1» e lampeggia il significato, indicando le impostazioni del programma a lunedì; Premere l'«Ora», per selezionare d1 ... d7, per ottenere il giorno necessario dal lunedì alla domenica per impostare il programma;
- 4.1.3 Premere il tasto «Su» o «Giù», sul display compare «1», e lampeggia l'indicatore. Ciò significa, che si può inserire il primo intervallo di tempo per il regime comfort;
- 4.1.4 Premere «Su» o «Giù», per la prima volta compare «0», continuare a premere «Su» o «Giù», comparerà 1-2-3 ... 22-23, finché non si ottiene l'ora iniziale giusta, premere l'«Ora», per confermare l'ora dell'inizio.
- 4.1.5 Premere «Su» o «Giù», per ottenere l'ora necessaria della fine, premere l'«Ora», per confermare l'ora della fine.

L'utente finisce l'impostazione del 1mo intervallo e passa all'impostazione del secondo intervallo.

4.1.6. Dopo la conferma del 1mo intervallo passa all'impostazione del 2do intervallo.

4.1.7 Ripetere i passi dal 3 al 5 per impostare il secondo e il terzo intervallo di tempo per la potenza termica alta.

4.1.8 sono impostabili le ore, non i minuti.

4.1.9 E' possibile impostare al massimo 3 intervalli di tempo per un giorno. Se è necessario impostare solo 1 o 2 intervalli, premere il tasto l'«Ora», per memorizzare l'impostazione e passare al giorno successivo.

4.1.10 Ripetendo i passi indicati si può impostare il programma di funzionamento per una settimana.

4.1.11 Durante l'impostazione di sopra premere semplicemente «Prog» e non inserire nessuna impostazione per 2 minuti, il dispositivo interrompe l'impostazione e memorizza i programmi impostati.

Controllo di impostazione del programma «UP»

- 1) Premere «Prog» per 3 secondi, appare il display a led «d1», compare l'impostazione del programma di lunedì. Premere l'«Ora», per selezionare un giorno di settimana qualsiasi, per mostrare l'impostazione del programma;
- 2) Premere «Prog», compare «1.», premere «Prog», compare l'ora di accensione del primo intervallo di tempo;
- 3) Premere «Prog» ancora una volta, compare l'ora di spegnimento del primo intervallo di tempo;
- 4) Premere «Prog», compare «2.», premere «Prog», compare l'ora di accensione del secondo intervallo di tempo;
- 5) Premere «Prog», compare l'ora di spegnimento del secondo intervallo di tempo;
- 6) Ripetere i passi di sopra per controllare gli intervalli secondo i giorni d1-d7. Per modificare le impostazioni degli intervalli nel giorno desiderato premere il tasto l'«Ora» e scegliere il giorno da modificare, poi premere «Prog», per controllare.

5. Blocco bambini

Tenere premuti contemporaneamente i tasti «Su» o «Giù» per 3 secondi, tutti i tasti saranno bloccati, «I» il segnale è acceso sul display per 5 secondi. Tenere premuti contemporaneamente «Su» o «Giù» per 3 secondi per sbloccare i tasti.

6. Funzione di finestra aperta

- 1) Quando il riscaldatore è in funzione, premere il tasto di «finestra aperta» per 3 secondi, l'indicatore di illuminazione si accende e inizia a lampeggiare.
- 2) Se verifica l'abbassamento di temperatura ambiente di più di 10 °C entro 30 minuti, il riscaldatore si spegne e l'indicatore di illuminazione è acceso.
- 3) Tenendo premuto il tasto della «finestra aperta» per 3 secondi, il riscaldatore passa al regime di funzionamento precedente. L'indicatore della finestra aperta inizia a lampeggiare.
- 4) Tenere premuto il tasto della «finestra aperta» per 3 secondi per disattivare, l'indicatore della finestra aperta si spegne.

Montaggio del riscaldatore

Il dispositivo è destinato a collocamento in ambienti interni. Prima di usarlo per gli scopi previsti, avvisare il venditore del dispositivo. Il riscaldatore deve essere collocato in conformità a buona prassi e alla legislazione vigente dello Stato.

Sicurezza elettrica del dispositivo è di I classe, Livello di difesa dall'umidità e polvere è IP 24. Il dispositivo può essere installato nella camera da bagno. Il dispositivo deve essere installato in modo tale, che gli interruttori e altri elementi di comando non possano essere toccati dalla persona in vasca da bagno o in doccia. Rispettare le distanze minime per installare il dispositivo (dis. 1).

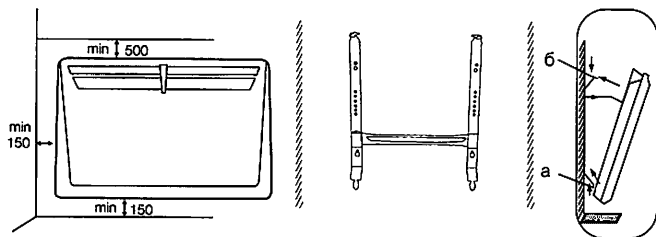
- Il supporto per la parete può garantire la distanza minima necessaria sul retro del dispositivo, per non danneggiare la funzionalità dello stesso. Lo spazio tra il dispositivo e la parete non deve essere bloccato.

Non collocare il riscaldatore nei punti, che possono influire la regolazione (ad esempio, sotto il sistema di ventilazione centralizzato ecc.). - dotto oppure avanti la presa oppure nelle vicinanze di tende e altri materiali infiammabili.

In posizione giusta la rete del condotto d'aria e gruppo di comando sono visibili nella parte superiore del dispositivo. E' vietato collocare il dispositivo orizzontale in modalità verticale

Montaggio alla parete:

Non montare le ruote sulla base del riscaldatore. Controllare che il riscaldatore è staccato dalla rete elettrica, e la parete è adatta al montaggio del riscaldatore alla parete, rispettare le distanze minime necessarie. Controllare che il riscaldatore del pannello sia installato a distanza di non oltre 1 metro dalla presa. Staccare il supporto per montaggio dalla parte posteriore del riscaldatore, serrando 2 staffe, estraendo morsetti dal riscaldatore sul retro del riscaldatore e togliendo i ganci dei supporti dal riscaldatore.



Applicare il supporto alla parete in posizione giusta e traforare i fori per due viti di fissaggio.

Quando i fori sono traforati, applicare due tasselli (adatti al tipo della parete), per fissare il supporto sul posto.

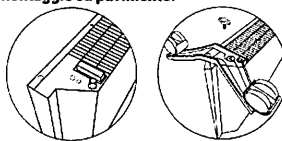
Premere il supporto alla parete e stringerlo con due viti per fissaggio alla parete.

Collocare il riscaldatore con cura (leggermente inclinato in avanti) sui ganci nella parte inferiore del supporto (A).

Poi inserire la parte superiore del supporto nei fori sul retro del riscaldatore (B).

Fissare il supporto per la parete con due viti d'arresto (C).

Montaggio su pavimento:



Il dispositivo può essere collocato sui piedi speciali, il che permette di spostarlo nell'ambiente interno.

I piedi di supporto sono attaccati in un modo seguente:

Rovesciare il riscaldatore;

Prendere un supporto a rulli;

Sistemare la piastra del collo sui punti di fissaggio sul dispositivo in modalità tale da fissare strettamente la piastra al convettore, i fori di montaggio devono corrispondere.

Serrare i supporti con le viti incluse nella consegna.

MANUTENZIONE

Per garantire il funzionamento continuo il riscaldatore deve essere regolarmente pulito.

Prima di pulizia staccare la spina dalla presa.

Prima di pulizia controllare che il riscaldatore si è raffreddato completamente.

Periodicamente rimuovere la polvere con panno secco. Non utilizzare i detersivi e materiali abrasivi.

Con aspirapolvere rimuovere la polvere dalla rete di aerazione e dai fori di uscita del flusso d'aria.

Per pulire il retro del riscaldatore (se montato alla parete), rallentare due viti di fissaggio, site sul retro dello supporto per montaggio, premere due staffe fissate sul supporto per la parete, per inclinare il riscaldatore in avanti.

Controllare che il riscaldatore è asciugato prima di collegare la spina dello stesso alla presa.

In caso di inutilizzo prolungato consigliamo di conservare il dispositivo nella confezione originale in un luogo asciutto privo di polvere.

RISOLUZIONE PROBLEMI

Il dispositivo non si riscalda: controllare che l'interruttore sia acceso. Controllare la temperatura d'aria nell'ambiente. Controllare che il dispositivo sia programmato in modo giusto e/o che sia impostato nel regime Comfort.

Il dispositivo si riscalda in continuazione: controllare che il dispositivo non è collocato nella corrente d'aria, e che le impostazioni di temperatura non sono modificate.

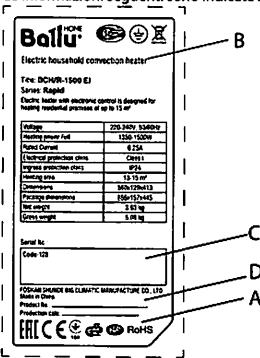
Il dispositivo non funziona in conformità al programma selezionato: Controllare che il gruppo di programmazione e impostato in modalità giusta (vedi il Manuale dell'utente). Il dispositivo con comando elettronico è attrezzato del microprocessore, che può essere danneggiato dai disturbi significativi della tensione di rete (fuori standard CE, che stabiliscono il livello di protezione dai disturbi). Nel caso se rivelato qualche problema (blocco del regolatore termostatico ecc.), spegnere il gruppo alimentazione (la difesa, il magnetotermico ecc.) per 5 minuti circa, per permettere al dispositivo di riavviarsi. Se succede spesso, controllare la fonte di alimentazione con fornitore dell'elettricità.

La superficie del dispositivo si riscalda fortemente: la temperatura massima della superficie è limitata in conformità agli standard. Però, se ritiene, che il suo riscaldatore è troppo caldo, controllare, che la potenza sia adatta al volume della camera (consigliamo 100 W/mq), e che il dispositivo non sia collocato nella corrente d'aria, il che ostacola il funzionamento corretto del dispositivo.

Condizioni di garanzia

CONSERVARE QUESTO DOCUMENTO IN UN POSTO SICURO (Questo certificato può essere utilizzato soltanto nel caso di una pretesa con lo scontrino allegato). Il fornitore dà la garanzia di 24 mesi dalla data di vendita. La garanzia non copre i danni, causati dal trasporto, maneggio incauto e montaggio non qualificato. Non copre anche l'usura normale del prodotto. Ogni modifica, apportata al prodotto viene intesa violante le condizioni di garanzia. Utilizzare il certificato soltanto nel caso di una pretesa al venditore o al montatore con uno scontrino allegato. Le condizioni di garanzia non sono eccezionali per acquirente e nel caso di verifica del difetto o difetti nascosti vengono applicate le garanzie giuridiche in conformità all'articolo 1641 e al Codice civile.

Le informazioni seguenti sono indicate sull'etichetta sita sul fianco sinistro del dispositivo



- A) Standard, marchio di qualità
- B) Denominazione del dispositivo, marca
- C) TARGA
- D) NUMERO DI FABBRICA

Tipo	Potere (W)	Tensione (V)	Rango	Misurare (mm)			Peso (kg)
				Lungh.	Altezza	Profondi	
BCH/R-1500 EL	1000	220-240-50	15	480	413	129	3,93
BCH/R-1800 EL	1500		20	640	413	129	4,40
BCH/R-2200 EL	2200		25	800	413	129	5,33

Articolo	
Numero di serie	
NOME E INDIRIZZO DEL COMPRATORE	

Timbro del rivenditore	
------------------------	--



User Manual


Convactor heater
220-240V 50-60Hz 1000W/1500W/2000W
Electrical control

BCH/R-1500/1800/2200

WICHTIGE SICHERHEITSMABNAHMEN
LESEN SIE BITTE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DIESES GERÄT VERWENDEN

BEI VERWENDUNG ELEKTRISCHER GERÄTE VORSICHTSMASSNAHMEN EIHHALTEN, ZUR VERMEIDUNG VON BRANDRISIKO, STROMSCHLÄGEN UND SCHÄDEN AN PERSONEN ODER EIGENTUM

Bei dem ersten Einschalten des Geräts lassen Sie es ca. zwei Stunden lang mit voller Leistung laufen, um den unangenehmen Geruch zu entfernen. Stellen Sie fest, dass der Raum, in dem sich das Gerät befindet, gut belüftet ist.
Beim ersten Einschalten kann das Gerät beim Erhitzen etwas Lärm machen.

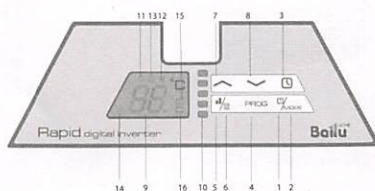
- Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Heizgerät einsetzen.
- Warnung! Die Oberfläche ist sehr heiß. Warnung! Einige Teile dieses Produkts können beim Erhitzen sehr heiß werden und Brandverletzungen verursachen. In Gegenwart von Kindern und behinderten Menschen sollte dieser Tatsache besondere Aufmerksamkeit geschenkt werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder intellektuellen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder in die sichere Verwendung des Gerätes eingewiesen wurden und die mögliche Gefahr begreifen. Kindern ist es verboten, mit dem Gerät zu spielen. Dieses Gerät muss gemäß den Regeln und Normenvorschriften angeschlossen oder angeschaltet werden, die von den für die Installation zuständigen Personen verwendet werden.
- Anweisungen für dieses Produkt können Sie im Kundendienst erhalten, indem Sie die Nummer im Garantieteil angeben, der in dieses Handbuch eingeschlossen ist.
- Im Falle einer Beschädigung des Stromversorgungskabels muss es vom Hersteller, einem AUSziellen Servicezentrum oder von Personen mit notwendiger Qualifikation ersetzt werden, um jede Gefahr zu vermeiden.
- Warnung: Um Überhitzung zu vermeiden und aus Sicherheitsgründen darf die Heizplatte nicht abgedeckt werden.
-  Geräte mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt gesammelt und verarbeitet werden. Die Sammlung und Verarbeitung am Ende des Betriebs muss gemäß den Vorschriften und lokalen Anordnungen erfolgen (DEEE 2002/96 / CE).
- Die Installation des Geräts in großer Höhe bewirkt eine Erhöhung der Lufttemperatur am Auslass (ca. 10 ° C pro 1000 m über dem Meeresspiegel). Bei mobiler Verwendung des Geräts (entsprechende Modelle siehe unten):
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in der Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbads. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn die dort anwesenden Menschen ohne ständige Überwachung den Raum nicht alleine verlassen können.

Steuerfunktion

Überprüfen Sie die Netzspannung, um festzustellen, dass sie der Nennspezifikation des Geräts entspricht. Achten Sie darauf, die Steckdose 220-240 V, 50-60 Hz anzuschließen.

Bedientafel

- Ein-Aus-Taste
- Moduseinstellungstaste
- Zeitschaltuhr-Taste.
- Programmeinstellungstaste
- Stromeinstellungstaste
- Funktionstaste bei geöffnetem Fenster
- Aufwärts-Taste.
- Abwärts-Taste
- LED-Display
- Stromversorgungsanzeige
- Komfortfunktionsanzeige
- Frostschutz-Anzeigeleuchte
- Zeitschaltuhr-Anzeige
- Anzeige der Funktion des geöffneten Fensters
- Auto kontrollleuchte
- Benutzer kontrollleuchte



1. Einführung der Funktion

Stecken Sie den Stecker in eine 220-240-V-Steckdose, der Benutzer kann den Hauptschalter an der Seite der Steuereinheit finden.
Beim ersten Einschalten des Geräts gibt es ein Tonsignal, die LED-Anzeige 24, die Anzeige wird leuchten, bis der Endbenutzer die Uhrzeit einstellt. Die voreingestellte Höchsttemperatur beträgt standardmäßig 24°C und kann vom Benutzer von 5°C bis 35°C eingestellt werden.
Die Standardbetriebsart ist standardmäßig P4.
1.1 Schalten Sie die Stromversorgung ein, indem Sie den Knopf in Position I drücken. Wenn der Schalter in der Position 0 ist, schaltet, schaltet sich das Heizgerät aus.
Im Standby-Modus drücken Sie die Ein-Aus-Taste, um das Gerät zu starten.
Drücken Sie sie für 3 Sekunden, wird das Heizgerät stoppen und geht in den Standby-Modus.
1.2 Leistungseinstellung, wenn der Benutzer die Einschalttaste drückt, schaltet das Heizgerät volle Leistung und die Hälfte der Leistung um.
1.3 Temperatureinstellung im Betriebsmodus. Drücken Sie die Aufwärts- und Abwärts-Taste, um die gewünschte Temperatur von 5 °C bis 35 °C einzustellen.
1.4 Komfortmodus-Anzeige: Wenn sich das Heizgerät im Komfortmodus befindet, leuchtet das Anzeigesignal auf.
1.5 Frostschutzanzeige: läuft das Heizgerät im Frostschutzmodus, so leuchtet sie auf.
1.6 Anzeige des geöffneten Fensters: ist die Fensterfunktion aktiv, so leuchtet sie auf.
Die Steuereinheit ist mit einem hochpräzisen Thermo-Schalter ausgestattet. Er hat einen eingebauten Speicher mit 6 Heizprogrammen, von denen 5 vom Herstellerwerk voreingestellt sind und 1 für die Benutzerprogrammierung zur Verfügung steht.

2. Einstellung von Datum und Uhrzeit

Beim ersten Einschalten des Geräts sowie wenn es für mehr als 72 Stunden vom Stromnetz abgeschaltet wurde, müssen Datum und Uhrzeit eingestellt werden.
2.1 Im Betriebsmodus drücken Sie die Taste „Time“ für 3 Sekunden, das LED-Fenster zeigt d1 an und beginnt zu blinken, wählen Sie mit den Tasten „Aufwärts“ oder „Abwärts“ den zutreffenden Tag aus. Die Bezeichnungen von d1 bis d7 bedeuten Wochentage von Montag bis Sonntag. Drücken Sie die Taste „Time“, um das Datum zu bestätigen.
2.2 Nach der Bestätigung des Datums schaltet das LED-Fenster auf die Uhrzeiteinstellung um. Auf der Anzeige erscheint „0“, mit den Tasten „Aufwärts“ oder „Abwärts“ wählen Sie die richtige Stunde aus. Der Umfang reicht von 0 bis 23. Drücken Sie die Taste „Time“, um die Stunde zu bestätigen.
2.3 Bestätigen Sie die Stunde. Das LED-Fenster schaltet auf die Minuteneinstellung um. Auf dem Display erscheint „0“, mit den Tasten „Aufwärts“ oder „Abwärts“ wählen Sie die richtige Minute. Der Umfang reicht von 00 bis 59. Drücken Sie die Taste „Time“, um die Minute zu bestätigen.
2.4 Nach Bestätigung der Zeiteinstellung wird in 10 Sekunden die Temperatur im Displayfenster angezeigt.
2.5 Während der oben angeführten Einstellung drücken Sie die Taste „Aufwärts“ oder „Abwärts“ für 2 Sekunden, die Zeitdaten werden kontinuierlich in den angegebenen Bereichen eingestellt.
2.6 Wenn Sie die Uhrzeit überprüfen möchten, drücken Sie die Taste „Time“, und der Tag, die Stunde und die Minuten werden angezeigt werden. In 3 Sekunden schaltet das Gerät um und zeigt die eingestellte Temperatur an.

3. Temperatureinstellung

Die LED-Anzeige zeigt die Temperatur auf dem Display an, drücken Sie die Taste „Aufwärts“ oder „Abwärts“, um die gewünschte Heiztemperatur auszuwählen, von 5 °C bis 35 °C. Für einen niedriggradigen Betriebsmodus beträgt die Temperatur standardmäßig 5 °C, und sie kann nicht geändert werden.

4. Betriebsmodus-Einstellung

Drücken Sie die Taste „Mode“: im Gerät sind sechs Programme vorgesehen, die zu unterschiedlichen Tages- und Nachtzeiten die Heizung zwischen Komfort- und Frostschutzmodus umschalten. Die Programme P1-P5 sind vorinstalliert und können nicht geändert werden. Das Programm „Aufwärts“ kann vom Benutzer eingestellt werden.
Die unten angeführte Tabelle zeigt die Laufzeit für jedes Programm.

Weekly	Pre-set program	Installation place	Economic temp. (OFF)	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF
Monday-Friday	P1	Bedroom, Hallways, Kitchen, Living room, Dining room, Bathroom, Conservatory	5°C	00:00am-6:30am	6:30am-8:30am	8:30am-17:00pm	17:00pm-22:30pm	22:30pm-24:00pm		
Saturday-Sunday	P1	Bedroom, Hallways, Kitchen, Living room, Dining room, Bathroom, Conservatory	5°C	00:00am-7:30am	7:30am-10:00am	10:00am-12:00pm	12:00pm-14:00pm	14:00pm-17:00pm	17:00pm-22:30pm	22:30pm-24:00pm
Monday-Friday	P2	Office	5°C	00:00am-6:00am	6:00am-17:00pm	17:00pm-24:00pm				
Saturday-Sunday	P2	Office	5°C	00:00am-24:00pm						
Monday-Sunday	P3	Commercial location	5°C	00:00am-6:00am	6:00am-22:00pm	22:00pm-24:00pm				
Monday-Sunday	P4	Home, end user power on the machine when need heat, if not, then power off	5°C		0:00am-24:00pm					
Monday-Sunday	P5	14:00pm- 17:00pm Home, end user need to travel out, while just power on the machine with 5C to prevent frost	5°C	0:00am-24:00pm						
	UP									

User program, runs at the time defined by the use

4.1 Programmeinstellungen

Um das Programm zum Starten auszuwählen:

- 1) Drücken Sie die Programmauswahl Taste „Mode“, das aktuell ausgewählte Programm wird angezeigt, die Werkseinstellung ist standardmäßig „P4“;
- 2) Kontinuierliches Drücken von „Mode“, zeigt die Programme P1-P2-P3-P4-P5-UP-P1 nacheinander an, bis das gewünschte Programm angezeigt wird.
- 3) In 3 Sekunden kehrt das LED-Fenster zur Raumtemperaturanzeige zurück. Die Programmauswahl-Option stoppt und das ausgewählte Programm wird gespeichert und zur Heizgerät-Steuerung verwendet.

4.2. Einstellen des Benutzerprogrammiermodus „UP“

Mit dem Programm „UP“ können Sie das Heizgerät zum gewünschten Zeitpunkt in einen komfortablen Betriebsmodus versetzen, und an jedem Wochentag können unterschiedliche Einstellungen vorgenommen werden. In einem komfortablen Betriebsmodus dürfen Sie maximal drei Intervalle eingeben. Die übrigen Stunden wird das Gerät im Frostschutzmodus mit einer Standardtemperatur von 5 °C betrieben.

4.1.1 Drücken Sie „Mode“ um „UP“ zu wählen

4.1.2 Klicken Sie auf „Prog“, das LED-Display zeigt „d1“ und der Wert blinkt, um die Programmeinstellungen am Montag anzuzeigen; Drücken Sie auf „Time“, um d1 ... d7 auszuwählen, um den gewünschten Tag von Montag bis Sonntag zu erhalten, um das Programm zu einstellen;

4.1.3 Drücken Sie die Taste „Aufwärts“ oder „Abwärts“, das Display zeigt „1“ und die Anzeige wird blinken. Dies bedeutet, dass Sie das erste Zeitintervall für einen komfortablen Modus eingeben können;

4.1.4 Drücken Sie „Aufwärts“ oder „Abwärts“, zum ersten Mal wird „0“ angezeigt, drücken Sie weiter „Aufwärts“ oder „Abwärts“, es wird 1-2-3 ... 22-23 angezeigt, bis Sie die erforderliche Anfangsstunde erhalten, drücken Sie „Time“ um die Anfangsstunde zu bestätigen.

4.1.5 Drücken Sie „Aufwärts“ oder „Abwärts“, um die gewünschte Endstunde zu bekommen, drücken Sie „Time“, um die Endstunde zu bestätigen.

Der Benutzer beendet die Einstellung des 1. Intervalls und kommt auf das 2. Intervall.

4.1.6. Nach der Bestätigung des 1. Einstellintervalls übergeht er auf die Einstellung des 2. Intervalls.

4.1.7 Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 5, um das zweite und dritte Zeitintervall für die hohe Heizleistung einzustellen.

4.1.8 Es kann nur stundenweise und nicht nach Minuten eingestellt werden.

4.1.9 An einem Tag können maximal 3 Zeitintervalle eingestellt werden. Wenn Sie nur 1 oder 2 Intervalle einzustellen brauchen, klicken Sie einfach auf die Taste „Time“, um die Einstellung zu speichern, und gehen Sie zum nächsten Tag über.

4.1.10 Durch Wiederholung der oben genannten Schritte kann ein Arbeitsprogramm innerhalb einer Woche eingestellt werden.

4.1.11 Während der oben beschriebenen Einstellung, drücken Sie einfach „Prog“ oder machen Sie keine Handlungen im Laufe von 2 Minuten, und das Gerät wird die Einstellung stoppen und die eingestellten Programme speichern.

Überprüfung der Programmeinstellung „UP“

1) Drücken Sie „Prog“ 3 Sekunden lang, die LED-Anzeige „d1“ erscheint und zeigt die Programmeinstellung am Montag an. Drücken Sie auf „Time“, um einen beliebigen Wochentag auszuwählen, um die Einstellung des Programms anzuzeigen;

2) Drücken Sie „Prog“ es wird „1.“ gezeigt, drücken Sie „Prog“, es wird die Stunde des Einschaltens des 1. Zeitintervalls gezeigt;

3) Drücken Sie erneut auf „Prog“ es wird die Zeit der Deaktivierung des 1. Zeitintervalls angezeigt;

4) Klicken Sie auf „Prog“, es wird „2.“ angezeigt, drücken Sie „Prog“, es zeigt die Stunde des Einschaltens des 2. Intervalls;

5) Drücken Sie auf „Prog“, es zeigt die Zeit der Deaktivierung des zweiten Zeitintervalls;

6) Wiederholen Sie die obigen Schritte, um die Intervalle an den Tagen d1-d7 zu überprüfen. Um die Intervalleinstellungen am gewünschten Tag zu bearbeiten, drücken Sie die Taste „Time“ und wählen Sie den Tag, den Sie bearbeiten möchten, und drücken Sie dann auf „Prog“, für die Überprüfung.

5. Kinderschluss

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten „Aufwärts“ oder „Abwärts“, für 3 Sekunden, alle Tasten sind gesperrt, das Signal „I“ leuchtet für 5 Sekunden auf dem Display auf. Drücken Sie gleichzeitig 3 Sekunden lang auf „Aufwärts“ oder „Abwärts“, um die Tasten zu entsperren.

6. Funktion des geöffneten Fensters

1) Während das Heizgerät läuft, drücken Sie die Taste des „geöffneten Fensters“ für 3 Sekunden, die Hintergrundbeleuchtungs-Anzeige wird aufleuchten und blinken.

2) Wenn die Raumtemperatur 30 Minuten lang um mehr als 10 °C absinkt, stoppt das Heizgerät und die Hintergrundbeleuchtungs-Anzeige wird eingeschaltet.

3) Wenn die Taste des „geöffneten Fensters“ für 3 Sekunden gedrückt wird, schaltet das Heizgerät zum vorherigen Betriebsmodus um. Die Anzeige für das geöffnete Fenster wird blinken.

4) Drücken Sie die Taste des „geöffneten Fensters“ für 3 Sekunden zum Ausschalten, die Anzeige für das geöffnete Fenster wird erlöschen

Montage des Heizgeräts

Das Gerät ist für die Installation in Innenräumen vorgesehen. Bevor Sie es für andere Zwecke verwenden, informieren Sie den Gerätehersteller. Das Heizgerät muss gemäß der Handelspraxis und gemäß den Gesetzen des jeweiligen Landes installiert werden.

Die elektrische Sicherheit des Gerätes entspricht der Klasse I, Staub- und Feuchtigkeitsschutzniveau - IP 24. Das Gerät darf im Badezimmer installiert werden. Das Gerät muss so installiert werden, dass Schalter und andere Bedienelemente von einer Person im Badezimmer oder in der Dusche nicht berührt werden können. Beachten Sie die Mindestabstände zum Aufstellen des Gerätes (Bild 1).

- Die Wandhalterung ermöglicht den notwendigen Freiraum hinter dem Gerät, um die Funktionalität nicht zu stören. Der Abstand zwischen Gerät und Wand darf nicht blockiert sein.

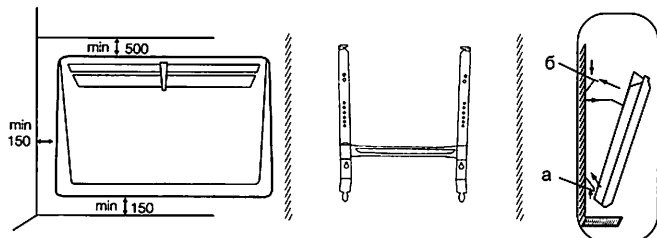
Installieren Sie das Heizgerät nicht an Orten, die die Einstellung stören könnten (z. B. unter der zentralen Lüftungsanlage usw.). - Unter oder vor einer installierten Steckdose oder in der Nähe von Vorhängen und anderen brennbaren Materialien.

In der richtigen Position sind das Luftkanalgitter und die Steuereinheit an der Oberseite des Geräts sichtbar. Es ist verboten, das horizontale Gerät vertikal zu installieren.

Wandhalterung:

Installieren Sie keine Räder auf den Körper des Heizgeräts. Stellen Sie sicher, dass das Heizgerät vom Stromnetz getrennt ist und dass die Wand für die Installation des Heizgerätes geeignet ist und dass die erforderlichen Abstände eingehalten werden. Stellen Sie sicher, dass sich die Heizplatte innerhalb von 1 Meter von der Steckdose befindet. Entfernen Sie die Montagehalterung von der Rückseite des Heizgeräts, indem Sie die 2 Halterungen zusammendrücken, die Halterungen von der Rückseite des Heizers ziehen und die Haken der Halterung vom Heizgerät entfernen.

Befestigen Sie die Halterung in der gewünschten Position an der Wand und bohren Sie die Löcher für die beiden Befestigungsschrauben.

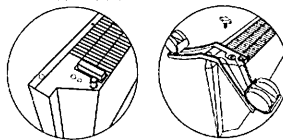


Nachdem die Löcher gebohrt sind, verwenden Sie zwei Dübel (passend für den Wandtyp), um die Halterung zu fixieren.

Drücken Sie die Halterung an der Wand und ziehen Sie sie mit zwei Schrauben zum Wandaufhänger fest. Platzieren Sie das Heizgerät vorsichtig (etwas unter der Benennung nach vorne) an den Haken an der Oberseite der Halterung (A).

Setzen Sie dann die obere Seite der Halterung in die Löcher auf der hinteren Abdeckung des Heizers (B) ein. Befestigen Sie die Wandhalterung mit zwei Sicherungsschrauben (C).

Bodeninstallation:



Das Gerät kann auf speziellen Beinen installiert werden, so dass Sie es im Raum bewegen können.

Stützfüße sind wie folgt angebracht:

Drehen Sie Das Heizgerät um;

Nehmen Sie eine Unterstützung mit Rollen;

Setzen Sie die Gestellplatte auf die Befestigungspunkte am Gerät, so dass die Platte fest am Konvektor befestigt ist, die Befestigungslöcher müssen übereinstimmen;

Ziehen Sie die Stützfüße mit den mitgelieferten Schrauben fest.

WARTUNG

Um einen störungsfreien Betrieb zu garantieren, muss das Heizgerät regelmäßig gereinigt werden.

Ziehen Sie das Netzkaabel vor der Reinigung ab.

Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Heizgerät vollständig abgekühlt ist.

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem trockenen Tuch, um Staub zu entfernen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuermittel.

Reinigen Sie den Staub aus dem Ansaugitter und den Luftauslassöffnungen mit einem Staubsauger.

FEHLERBEHEBUNG

Das Gerät heizt nicht auf: stellen Sie fest, dass der Geräteschalter eingeschaltet ist. Überprüfen Sie die Raumtemperatur. Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig programmiert ist und / oder sich im Komfortmodus befindet.

Das Gerät wird ständig erhitzt: stellen Sie sicher, dass es sich nicht in der Zugluft befindet und dass sich die Temperatureinstellungen nicht geändert haben.

Das Gerät funktioniert nicht entsprechend dem installierten Programm: stellen Sie sicher, dass das Programmiergerät richtig eingestellt ist (siehe Benutzerhandbuch). Das Gerät mit elektronischer Steuerung ist mit einem Mikroprozessor ausgestattet, der durch schwerwiegende Netzspannungsstörungen gestört werden kann (außerhalb der EU-Normen, die das Niveau des Interferenzschutzes festlegen). Bei Problemen (Blockierung des Thermostats usw.) schalten Sie die Stromversorgung (Sicherung, Schutzschalter usw.) für ca. 5 Minuten aus, um das Gerät neu einzuschalten. Wenn dieses Phänomen häufig auftritt, kontrollieren Sie die Stromversorgung durch den Stromversorger.

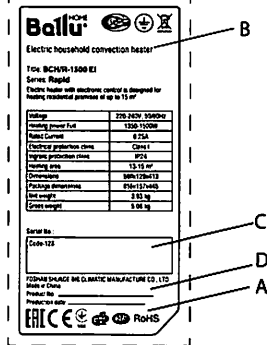
Die Oberfläche des Geräts ist sehr heiß: die maximale Oberflächentemperatur ist gemäß den Normen begrenzt. Wenn Sie jedoch denken, dass Ihr Heizgerät zu heiß ist, vergewissern Sie sich, dass die Leistung korrekt an das Raumvolumen angepasst ist (wir empfehlen 100 W / m²) und das Gerät nicht im Luftstrom platziert wird, wodurch der richtige Betrieb des Geräts gestört wird.

Garantiebedingungen

BEWAHREN SIE DIESES DOKUMENT AM SICHEREN ORT AUF (Dieses Zertifikat kann nur verwendet werden, wenn Sie einen Antrag mit dem beigefügten Kaufbeleg stellen). Der Lieferant gewährt eine 24-monatige Garantie ab dem Verkaufsdatum. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Fehler, die durch den Transport, unvorsichtige Handhabung oder unqualifizierte Installation verursacht werden. Die Garantie umfasst auch nicht die tägliche Abnutzung des Produkts.

Jede Änderungen am Produkt gelten als Verletzung der Garantiebedingungen. Verwenden Sie dieses Zertifikat nur im Falle einer Beschwerde an den Verkäufer oder Installateur, mit der Vorlage einer Quittung für die Zahlung. Die Bestimmungen der Garantiebedingungen sind nicht exklusiv für den Käufer und im Falle der Entdeckung des Fehlers und versteckten Mängeln werden rechtliche Garantien gemäß Artikel 1641 und laut dem Bürgergesetzbuch angewendet.

Diese Informationen sind auf dem Label angegeben, das sich an der linken Seitenwand des Geräts befindet



A) Normen, Gütezeichen

B) Gerätename, Marke

C) Seriennummer

D) Fabriknummer

Art	Leistung (W)	Voltzahl (V)	Rang	Maß (mm)			Gewicht (kg)
				Length	Height	Depth	
BCH/R-1500 EL	1000	220-240-50	15	480	413	129	3,93
BCH/R-1800 EL	1500		20	640	413	129	4,40
BCH/R-2200 EL	2200		25	800	413	129	5,33

PRODUKTART	
SEERIANUMBER	
NAME UND ANSCHRIFT DES KÄUFERS	

STEMPEL /SIGEL DES VERKÄUFERS



User Manual


Convactor heater
220-240V 50-60Hz 1000W/1500W/2000W
Electrical control

BCH/R-1500/1800/2200

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES CONSIGNES AVANT L'UTILISATION DE CET APPAREIL AU COURS DE L'UTILISATION DES APPAREILLES ÉLECTRIQUES IL FAUT PRENDRE LES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ AFIN D'ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, D'ELECTROCUTION, AINSI QUE DE NE PAS CAUSER LE DOMMAGE AUX PERSONNES ET À LEURS BIENS.

Au premier démarrage de l'appareil laissez-le fonctionner à pleine capacité pendant deux heures pour éliminer l'odeur désagréable. Assurez-vous de la bonne ventilation du local dans lequel se trouve l'appareil. Au premier démarrage l'appareil peut émettre un petit bruit.

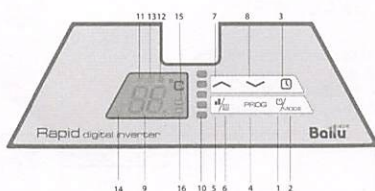
- Avant l'utilisation de cet appareil de chauffage lisez toutes les consignes.
- Attention, la surface est très chaude. Attention: certains parties de cet appareil peuvent devenir très chaudes au cours du chauffage et peuvent provoquer les brûlures. Il faut prêter une attention particulière à ce fait en présence des enfants et des personnes handicapées. Les enfants à l'âge de plus de 8 ans ainsi que les personnes aux capacités réduites physiques, sensorielles et mentales ou qui n'ont pas d'expérience ni de connaissances ne peuvent utiliser cet appareil que sous surveillance ou s'ils ont passé le cours de formation de l'utilisation sûr de l'appareil et comprennent le danger éventuel. Il est interdit aux enfants de jouer avec cet appareil. Il doit être connecté suivant les règles et normes appliquées par les personnes autorisées.
- On peut recevoir le guide d'utilisateur en s'adressant au service après vente en désignant le numéro indiqué dans la partie de garantie incluse dans le présent guide.
- En cas de dommage du câble d'alimentation électrique ce dernier doit être remplacé par le fabricant, le centre autorisé de service ou par les personnes de qualification nécessaire pour éviter tout danger.
- Attention: pour éviter la surchauffe et pour des considérations de sécurité ne couvrez pas le panneau du radiateur de chauffage.
-  Les équipements avec ce symbole ne peuvent pas être récupérés avec les déchets de ménage, ils doivent être collectés séparément et être recyclés. La collecte et le recyclage après la fin de l'exploitation doivent être réalisés conformément aux dispositions des arrêtés locaux (DEEE 2002/96 / CE).
- L'installation de l'appareil à une grande hauteur provoque l'augmentation de la température de l'air à la sortie (autour de 10 °C sur 1000 m au dessus du niveau de la mer). Dans le cas de l'utilisation mobil de l'appareil (à voir Les modèles correspondants ci-dessous):
- Éviter d'utiliser ce radiateur de chauffage à proximité de la baignoire, de la douche ou de la piscine. N'utilisez pas cet appareil dans de petits locaux dans lesquels se trouvent les gens qui ne peuvent pas les quitter d'une façon indépendante, sauf si la surveillance permanente est assurée.

Fonctions de commande

Vérifiez la tension du réseau pour s'assurer qu'elle correspond à celle spécifiée de l'appareil. Ne branchez qu'à la prise 220-240 V, 50-60 Hz.

Tableau de commande.

- Bouton connecter / déconnecter
- Bouton choix du régime
- Touche de la minuterie
- Bouton du réglage du programme
- Bouton du réglage d'alimentation
- Touche de fonction à fenêtre ouverte
- Bouton « ▲ »
- Bouton « ▼ »
- Écran LED
- Indicateur Alimentation
- Indicateur Confort
- Indicateur lumineux antigel
- Indicateur minuterie
- Indicateur fenêtre ouverte
- Indicateur de mode automatique.
- Indicateur de mode utilisateur.



1. Introduction de la fonction

Connectez une fiche à la prise 220-240 B, l'utilisateur peut trouver le bouton de l'interrupteur principal à coté du bloc de commande.

Au premier démarrage l'appareil émet le signal sonore, indicateur LED 24 sera allumé jusqu'à ce que l'utilisateur ne fixe le temps. La température maximale préinstallée par défaut c'est 24 °C, l'utilisateur peut la régler de 5 °C à 35 °C.

Régime de travail par défaut - P4.

1.1 Branchez l'appareil en appuyant sur le bouton en position I. En position O l'appareil est débranché. Dans le régime d'attente appuyez sur le bouton On/Off pour mettre l'appareil en marche.

Si vous tenez le bouton appuyé pendant 3 secondes l'appareil passe au régime d'attente.

1.2 Le réglage de la puissance se fait par l'utilisateur en appuyant sur le bouton alimentation, le radiateur bascule entre la pleine puissance et la mi-puissance.

1.3 Le réglage de la température en mode de marche - appuyez sur la touche « ▲ » ou « ▼ » pour fixer la température du 5 à 35 °C.

1.4 L'indicateur du régime Confort : il s'allume quand le radiateur est en régime confort.

1.5 L'indicateur du régime antigel: il s'allume quand l'appareil est en régime antigel.

1.6 L'indicateur de la fenêtre ouverte: il s'allume quand ce régime est activé.

Le panneau de commande est équipé d'un disjoncteur thermique à haute précision. Il a la mémoire incorporée de six programmes de chauffage, dont 5 sont préinstallés à l'usine et un programme est accessible pour le réglage par l'utilisateur.

2. Le réglage de la date et de l'heure

Au premier démarrage de l'appareil, aussi bien qu'après sa déconnection du réseau d'alimentation électrique pendant plus de 72 heures il faut régler la Date et l'Heure.

2.1 Tenez le bouton « Heure » appuyé pendant 3 secondes, une fenêtre LED montre d1 et commence à clignoter. En appuyant sur les boutons « ▲ » ou « ▼ » choisissez le jour correct. Les indications de d1 à d7 signifient les jours du lundi au dimanche. Appuyez sur le bouton « Temps » pour confirmer la date.

2.2 Après la confirmation de la date la fenêtre LED montre le réglage des heures. Sur l'indicateur on voit « 0 », en utilisant les boutons « ▲ » ou « ▼ » choisissez l'heure correcte dans le diapason de 0 à 23. Appuyez sur le bouton « Temps » pour confirmer l'heure.

2.3 Confirmez l'heure. La fenêtre LED montre le réglage des minutes. Sur l'indicateur on voit « 0 », en utilisant les boutons « ▲ » ou « ▼ » choisissez la minute correcte. Le diapason de 00 à 59. Appuyez sur le bouton « Temps », pour confirmer la minute.

2.4 10 seconde après la confirmation du réglage du temps la température sera indiquée sur l'écran LED.

2.5 Au cours des réglages ci-dessus appuyez sur les boutons « ▲ » ou « ▼ » pendant 2 secondes, les données de temps seront réglées en mode continu dans les diapasons indiqués.

2.6 Si vous voulez vérifier l'heure, appuyez sur le bouton « Temps », vous verrez le jour, l'heure et les minutes. 3 secondes après l'appareil montrera la température préréglée.

3. Réglage de la température

L'indicateur LED montre la température sur l'écran. Appuyez sur les boutons « ▲ » ou « ▼ » pour choisir la température exigée entre 5 °C et 35 °C. Pour le régime à basse température elle est préréglée par défaut à 5 °C et ne peut pas être modifiée.

4. Le réglage des régimes :

Appuyez sur le bouton Régime. 6 programmes sont préréglés dans l'appareil, qui inversent le chauffage entre le régime « Confort » et le régime « Antigel » au cours de la journée et de la nuit. Les programmes P1-P5 sont préréglés et ne peuvent pas être modifiés. Le programme « UP » peut être réglé par l'utilisateur. Dans le tableau ci-dessous on peut voir les temps de travail pour chaque programme.

Weekly	Pre-set program	Installation place	Economic temp. (OFF)	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF
Monday-Friday	P1	Bedroom, Hallways, Kitchen, Living room, Dining room, Bathroom, Conservatory	5°C	00:00am-6:30am	6:30am-8:30am	8:30am-17:00pm	17:00pm-22:30pm	22:30pm-24:00pm		
Saturday-Sunday	P1	Bedroom, Hallways, Kitchen, Living room, Dining room, Bathroom, Conservatory	5°C	00:00am-7:30am	7:30am-10:00am	10:00am-12:00am	12:00pm-14:00pm	14:00pm-17:00pm	17:00pm-22:30pm	22:30pm-24:00pm
Monday-Friday	P2	Office	5°C	00:00am-6:00am	6:00am-17:00pm	17:00pm-24:00pm				
Saturday-Sunday	P2	Office	5°C	00:00am-24:00pm						
Monday-Sunday	P3	Commercial location	5°C	00:00am-6:00am	6:00am-22:00pm	22:00pm-24:00pm				
Monday-Sunday	P4	Home, end user power on the machine when need heat, if not, then power off	5°C		0:00am-24:00pm					
Monday-Sunday	P5	14:00pm - 17:00pm Home, end user need to travel out, while just power on the machine with 5C to prevent frost	5°C	0:00am-24:00pm						
	UP									User program, runs at the time defined by the use

4.1 Le réglage du programme

Pour choisir le programme:

- 1) Appuyez sur le bouton du choix du programme « Régime », on verra le programme en cours, le réglage par défaut de l'usine - « P4 »;
- 2) En appuyant consécutivement sur le bouton « Régime » on voit les programmes P1-P2-P3-P4-P5-UP-P1 par ordre, et on s'arrête au programme désiré;
- 3) 3 secondes après la fenêtre LED montrera la température ambiante. Le choix du programme s'arrêtera, et le programme choisi sera utilisé par le radiateur.

4.2. Le réglage du régime de programmation par l'utilisateur « UP ».

Le programme « UP » permet de mettre le radiateur au régime confort en temps désiré, et chaque jour de la semaine peut avoir des réglages différents. On peut introduire au maximum trois intervalles dans le régime de travail Confort. Le reste du temps l'appareil va fonctionner dans le régime antigel, à température 5 °C préinstallée par défaut.

4.1.1 Appuyez sur « Régime » pour choisir « UP »;

4.1.2 Appuyez sur « Prog », on aura sur l'écran LED « d1 » avec le clignotement de la valeur, en indiquant les réglages du programme de lundi; Appuyez « Temps », pour choisir entre d1 ... d7, le jour désiré du lundi au dimanche, et réglez le programme;

4.1.3 Appuyez sur les touches « ▲ » ou « ▼ », on verra sur l'écran « 1. », et l'indicateur commencera à clignoter. Cela veut dire qu'on peut introduire le premier intervalle du temps pour le régime confort;

4.1.4 Appuyez sur « ▲ » ou « ▼ », on verra premièrement « 0 », continuer à appuyer sur « ▲ » ou « ▼ », on verra 1-2-3 ... 22-23 pour avoir l'heure désirée du début du régime, appuyez sur « Temps » pour confirmer l'heure du début.

4.1.5 Appuyez sur « ▲ » ou « ▼ » pour choisir l'heure de la fin du régime, appuyez sur « Temps » pour confirmer de la fin du régime.

L'utilisateur finit le réglage du 1-er intervalle et commence à régler le 2-ème intervalle.

4.1.6. Après la confirmation du 1-er intervalle du réglage on passe au réglage du 2-ème intervalle.

4.1.7 Répétez les pas de 3 à 5 pour fixer le deuxième et le troisième intervalles pour le haut niveau de puissance.

4.1.8 On ne peut le fixer que par heures, et pas par minutes.

4.1.9 En un jour on ne peut pré régler au maximum que trois intervalles. S'il ne faut pré régler que les intervalles 1 et 2 appuyez tout simplement sur le bouton « Temps » pour sauvegarder le réglage et passez au réglage de l'autre jour.

4.1.10 La répétition des pas ci-dessus peut pré régler le programme de travail au cours d'une semaine.

4.1.11 Pendant les réglages ci-dessus appuyez sur « Prog » ou attendez pendant 2 minutes, l'appareil finira le réglage et sauvegardera les programmes installés.

Vérification du réglage du programme « UP »

1) Appuyez sur « Prog » pendant 3 secondes, on verra sur l'écran LED « d1 » et le réglage du programme du lundi. Appuyez sur « Temps », pour choisir n'importe quel jour de la semaine et pour voir le réglage du programme;

2) Appuyez sur « Prog », on verra « 1. », appuyez sur « Prog », on verra l'heure du début du premier intervalle du temps;

3) Appuyez de nouveau sur « Prog », on verra l'heure de la fin du premier intervalle du temps;

4) Appuyez sur « Prog », on verra « 2. », appuyez sur « Prog », on verra l'heure du début du deuxième intervalle du temps;

5) Appuyez sur « Prog », on verra l'heure de la fin du deuxième intervalle du temps;

6) Répétez les pas ci-dessous pour vérifier les intervalles jour par jour d1-d7. Pour modifier les réglages des intervalles du jour désiré, appuyez sur le bouton « Temps » et choisissez le jour ou voulez porter les modifications, puis appuyez sur « Prog » pour vérifier.

5. Le verrou enfant

Appuyez simultanément sur les boutons « ▲ » et « ▼ » pendant 3 secondes, tous les boutons seront bloqués, on verra sur l'écran LED le signal lumineux « [] » pendant 5 secondes. Pour débloquer appuyez simultanément sur les boutons « ▲ » et « ▼ » pendant 3 secondes pour débloquer les boutons.

6. Fonction fenêtre ouverte

1) Au cours du fonctionnement de l'appareil appuyez sur le bouton « Fenêtre ouverte » pendant 3 secondes, l'indicateur va s'allumer et clignoter.

2) Après avoir détecté la baisse de la température ambiante de plus de 10 °C dans les 30 minutes, l'appareil va s'arrêter et l'indicateur va éteindre.

3) En appuyant sur le touche « fenêtre ouverte » pendant 3 secondes on fait passer l'appareil en mode précédent de travail. L'indicateur « fenêtre ouverte » commence à clignoter.

4) Appuyez sur la touche « fenêtre ouverte » pendant 3 secondes pour arrêter le régime, l'indicateur de la fenêtre ouverte va éteindre.

Le montage de l'appareil.

L'appareil est destiné à l'installation dans un local. Avant son utilisation pour d'autres buts avertissez le revendeur de l'équipement. L'appareil doit être installé conformément à la pratique commerciale et à la loi du pays concerné.

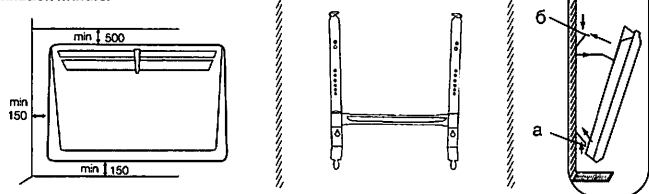
La sécurité électrique de l'appareil correspond à la classe I. Le niveau d'imperméabilité à l'humidité et à la poussière est IP 24. L'appareil peut être installé dans la salle de bain de façon à ce que l'utilisateur se trouvant dans la baignoire ou sous la douche ne puisse toucher les interrupteurs et d'autres éléments de contrôle. Respectez la distance minimale de l'espace libre autour de l'appareil (fig. 1).

- La chaise murale permet d'assurer l'espace libre derrière l'appareil pour ne pas nuire à sa fonctionnalité. L'espace entre l'appareil et le mur ne doit pas être encombré.

N'installez pas l'appareil dans les endroits qui puissent influencer les réglages (par exemple, sous le système central de ventilation etc.). - Sous ou devant la prise électrique ou à côté des rideaux de fenêtre ou d'autres matières combustibles.

Dans la position correcte la grille de la gaine d'air et le panneau de contrôle se trouve dans la partie haute de l'appareil. Interdit d'installer verticalement l'appareil horizontal.

La fixation murale:



Avant de mettre les roulettes assurez-vous que l'appareil est déconnecté du réseau électrique, et le mur convient pour son montage, les espaces libres autour de l'appareil sont respectés. Assurez-vous que le panneau chauffant se trouve à 1 mètre de la prise. Pour démonter la console de la partie de derrière de l'appareil serrez deux agrafes, faites sortir deux pinces pour éliminer les crochets de la console.

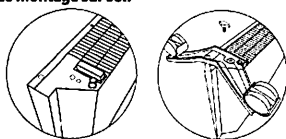
Appliquez la console contre le mur dans une position désirée et percez les trous pour de vis de fixation. Puis utilisez deux chevilles (appropriées au type du mur) pour fixer la console sur place.

Appliquez la console contre le mur et fixez à l'aide de deux vis. Placez avec précaution l'appareil (un peu incliné vers l'avant) sur les crochets dans la partie basse de la console (A).

Placez ensuite la partie haute de la console dans les trous sur le paroi de derrière de l'appareil (B).

Fixez la console murale avec deux vis d'arrêt (C).

Le montage sur sol:



L'appareil peut être installé sur les pattes spéciales, ce qui permet son déplacement dans le local.

Les seront fixées comme suit:

Tournez l'appareil le fond en l'air;

Prenez un support à roulettes;

Disposez une plaque du châssis contre les point de fixation sur l'appareil de façon à ce que cette plaque soit fixée fermement, les trous de fixation doivent superposer;

Vissez les supports en utilisant les pièces détachées.

MAINTENANCE

Pour assurer le bon fonctionnement le radiateur exige le nettoyage régulier.

Avant le nettoyage déconnectez l'appareil du courant.

Assurez-vous que le radiateur a complètement refroidi. Nettoyez périodiquement le radiateur avec un torchon sec pour enlever la poussière. N'utilisez pas les détergents et les matériaux abrasifs.

En utilisant l'aspirateur enlevez la poussière sur la grille d'entrée et sur les trous de sortie de l'air.

Pour le nettoyage derrière le radiateur (dans le cas du montage mural), dévissez les deux vis de fixation, situés dans la partie haute de la console de fixation, appuyez sur les deux fixateur sur la console de fixation pour incliner le radiateur vers l'avant.

Assurez-vous que l'appareil a séché avant son branchement au réseau électrique.

Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant quelque temps, nous recommandons de le placer dans son emballage d'origine et le conserver dans un endroit sec et non poussiéreux.

LEVÉE DES DÉFAUTS

L'appareil ne chauffe pas: assurez-vous que le disjoncteur de l'appareil est connecté. Vérifiez la température ambiante. Assurez-vous que l'appareil est programmé correctement, et/ou il se trouve dans le régime Confort.

L'appareil s'échauffe toujours: assurez-vous qu'il n'est pas placé dans le courant d'air et que les réglages de la température ne sont pas modifiés.

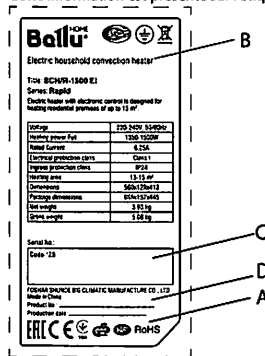
L'appareil ne suit pas le programme préréglé: Assurez-vous que le panneau de commande est réglé correctement (voir Guide d'utilisateur). Le dispositif à commande numérique est équipé de microprocesseur, qui peut être endommagé par les troubles de la tension du réseau (hors les normes EC, qui déterminent le niveau de protection contre les perturbations). Si les problèmes surviennent (blocage du thermostat etc.) débranchez le bloc d'alimentation (le coupe-circuit, le disjoncteur automatique etc.) pour 5 minutes pour que l'appareil redémarre. Si cela arrive souvent contrôlez la source d'alimentation électrique du fournisseur.

La surface de l'appareil se surchauffe: la température maximale de la surface est limitée en conformité avec les normes. Mais, si vous croyez que votre appareil est très chaud, assurez-vous que sa puissance est bien adaptée au volume du local (nous recommandons 100 W /m²), et l'appareil n'est pas placé dans le courant d'air, qui perturbe le bon fonctionnement de l'appareil

GARANTIE

CONSERVEZ LE PRÉSENT DOCUMENT DANS UN ENDROIT SÛR (Ce certificat ne peut être utilisé que dans le cas où vous déposez la réclamation, assortie d'un ticket d'achat). Le fournisseur accorde la garantie de 24-mois après le jour de la vente. La garantie ne couvre pas les défauts causés par le mauvais transport, les manipulations imprudentes ou par l'installation non qualifiée. La garantie ne couvre pas toujours l'usure quotidienne de l'appareil. Toutes modifications de l'appareil passent pour violation des conditions de la garantie. N'utilisez ce certificat que dans le cas du dépôt de la réclamation au revendeur ou à l'installateur en annexant le reçu de paiement. Les dispositions des conditions de la garantie ne sont pas exclusives pour le client et dans le cas de la détection des vices de fabrication et des défauts cachés les garanties légales conformément à l'article 1641 du Code civil.

Cette information est présente sur l'étiquette, que l'on peut trouver sur le coté gauche de l'appareil



A) Normes, signes de qualité

B) Nom de l'appareil, Brand

C) NUMÉRO DE SÉRIE

D) NUMÉRO DE FABRICATION

Type	Potere	Tension	Rank	Mesurer (mm)			Poids (kg)
	(W)	(V)		longueur.	Hauteur	Profondi	
BCH/R-1500 EL	1000	220-240-50	15	480	413	129	3,93
BCH/R-1800 EL	1500		20	640	413	129	4,40
BCH/R-2200 EL	2200		25	800	413	129	5,33

TYPE DE L'APPAREIL	
NUMÉRO DE SÉRIE	
NOM ET ADRESSE DU CLIENT	

Vendeur Imprimer



User Manual

Convecter heater
220-240V 50-60Hz 1000W/1500W/2000W
Electrical control

BCH/R-1500/1800/2200

IMPORTANT SAFEGUARDS

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS HEATER

WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK AND INJURY TO PERSONS OR PROPERTY, INCLUDING THE FOLLOWING

When switching on the appliance for the first time, allow it to run at full power for about two hours to get rid of the unpleasant smell. Make sure that the room in which the appliance is located is well ventilated during this operation. It is normal for the appliance to emit small cracking sounds when you turn it on if the first time.

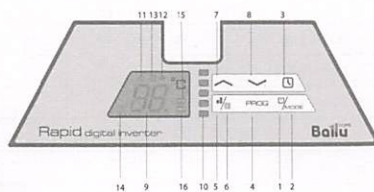
1. Read all instructions before using this heater.
2. Caution very hot surface. Caution: Some parts of this product may become very hot and cause burns. Special attention must be paid to this fact in the presence of children and handicapped persons. This appliance can be used by children from the age of 8 and older, and persons with lower physical, sensory or mental abilities or a lack of experience or knowledge providing they are under supervision or have been trained in the use of the appliance in a safe manner and understand the possible danger. Children may not play with the appliance. This device must be plugged or connected according to the rules and standards applicable by an authorized person.
3. The instruction book of this product is available by contacting the after-sales service with the number indicate on the warranty part included in this manual service.
4. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after sales service or similarly qualified persons in order to avoid any danger.
5. Caution: To avoid overheating and for safety reasons, do not cover the panel heater.
6. Devices with this symbol should not be disposed with household waste but must be collected separately and recycled. The collection and recycling of end of life must be made according to the provisions and local ordinances (DEEE 2002/96/CE).
7. The installation of the device in high altitude causes an increase of the temperature air outlet (about 10 ° C per 1000 m elevation). In case of mobile utilization of the device (see applicable models below);
8. Do not use this heater near a bathtub, a shower or a pool. - Do not use this heater in small areas when they are occupied by people unable to leave the room by themselves unless if a constant supervision is provided.

Control function

Check the household voltage to ensure it matches the appliance's rated specification. Be sure to plug into a 220-240V, 50-60Hz outlet.

Control panel introduce.

1. On/off key
2. Mode setting key
3. Timer key
4. Program setting key
5. Power setting key
6. Open-window function key
7. Up key
8. Down key
9. LED display
10. Power indicator light
11. Comfort indicator light
12. Anti-frost indicator light
13. Timer indicator light
14. Open-window function indicator light
15. Auto indicator light
16. User indicator light



1. Function introduction

When first power on the machine, it will have beep sound, LED display 24.0°C the dot will keep flash until end user set the time. Factory default high level heat temperature is 24 °C, it could be set from 5 °C to 35 °C by user. Default working mode is P4.

1. Switch the power on by pressing 1 position. By pressing on the 0 position, the heater will power off. Under standby mode, press On/Off key could let the machine start to work. Press it for 3s, heater will stop working and enter into standby mode.
- 1.2 Power setting / mode setting: when the power button is pressed, the modes switch to AUTO-USER-5-4-3-2-1-AUTO... AUTO - maintaining the set temperature at the optimum power level.
- 1.3 Temperature setting, under working mode, press Up and Down key to set the temperature, from 5-35°C.
- 1.4 Comfort indicator light: when the heater is in comfort mode, it light on.
- 1.5 Anti-frost indicator light: when heater is working in anti-frost mode, it light on.
- 1.6 Open window indicator light: when window function is effective, it light on. The function module is equipped with an accurate thermal cut out. It has a built in memory with 6 heating programs, of which 5 are factory pre-set and 1 are available for programming by the user.

2. Setting the day and time

When the panel heater is first installed, has been switched off or disconnected from the mains supply for more than 72 hours, the Day and Time will need to be set.

- 2.1 Under working mode, press Time button for 3 seconds, LED window will display d1, and flash, use "Up" or "Down" button to choose the correct day. It's from d1 to d7 means from Monday to Sunday. Press Time button to confirm the date.
- 2.2 After confirm the date. LED window switches to hour setting. The display flash "0", use "Up" or "Down" button to choose the correct hour. It's from 0 to 23. Press Time button to confirm the hour.
- 2.3 Once confirm the hour. LED window switches to minute setting. The display flash "0", use "Up" or "Down" button to choose the correct minute. It's from 00 to 59. Press Time button to confirm the minute.
- 2.4 After confirm the time setting, 10 seconds after, LED window display temperature.
- 2.5 During above setting, press "Up" or "Down" button for 2 seconds, time data will be adjusted continuously.
- 2.5 If want to check the time, just press Time button, it will show the Day, Hour, Minutes continuously. 3 seconds later, it quite check and recover to show temperature.

3. Setting temperature

LED window display setting temperature, press "Up" or "Down" button to choose the required temperature for high level working period, it's from 5 °C to 35 °C. For low level working period, default temperature is 5 °C, can't be altered.

4. Modes setting:

Press mode key, there are 6 programs which switch the heating between Comfort mode and Anti-frost mode at various times of the day and night. P1-P5 is pre-set and cannot be altered. The "UP" programs can be defined by the user.

The table below shows the running times for each of the program.

Weekly	Pre-set program	Installation place	Economic temp. (OFF)	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF
Monday-Friday	P1	Bedroom, Hallways, Kitchen, Living room, Dining room, Bathroom, Conservatory	5°C	00:00am-6:30am	6:30am-8:30am	8:30am-17:00pm	17:00pm-22:30pm	22:30pm-24:00pm		
Saturday- Sunday	P1	Bedroom, Hallways, Kitchen, Living room, Dining room, Bathroom, Conservatory	5°C	00:00am-7:30am	7:30am-10:00am	10:00am-12:00am	12:00pm-14:00pm	14:00pm-17:00pm	17:00pm-22:30pm	22:30pm-24:00pm
Monday-Friday	P2	Office	5°C	00:00am-6:00am	6:00am-17:00pm	17:00pm-24:00pm				
Saturday-Sunday	P2	Office	5°C	00:00am-24:00pm						
Monday-Sunday	P3	Commercial location	5°C	00:00am-6:00am	6:00am-22:00pm	22:00pm-24:00pm				
Monday-Sunday	P4	Home, end user power on the machine when need heat, if not, then power off	5°C		0:00am-24:00pm					
Monday-Sunday	P5	14:00pm- 17:00pm Home, end user need to travel out, while just power on the machine with 5C to prevent frost	5°C	0:00am-24:00pm						
	UP	User program, runs at the time defined by the use								

4.1 Setting the program

To select a program to run:

- 1) Press the program select button, "mode" key, The current selected program will be displayed, factory default program is "P4";
- 2) Continuous press "Mode", it will display P1-P2-P3-P4-P5-UP-P1... until it display the required program;
- 3) 3 seconds later, LED window will return to display room temperature, The program select option will terminate and the selected program will be saved and used to control the panel heater

4.2 Set the User Program "UP" mode

The "UP" program allows the heater to be set in comfort working mode at required times and each day of the week can have different settings. Maximum three intervals in comfort working mode can be input. The rest of hours will work under anti-frost mode with default temperature setting 5°C.

4.1.1 Press "Mode" to Choose "UP" mode;

4.1.2 Press "Prog", LED window will display "d1" and flash, it comes to program setting for Monday; Press "Time" could choose d1...d7 to get the day want to make program setting;

4.1.3 Press "Up" or "Down" key, it will display "1." and light will flash. It means could input the 1st time interval for comfortable mode;

4.1.4 Press "Up" or "Down", it will display "0" for first time, continue press "Up" or "Down", it will display 1-2-3...22-23 until get the required starting hour, press "Time" to confirm the start hour.

4.1.5 Press "Up" or "Down" until get the required finished hour, press "Time" to confirm the finished hour.

The user finishes the 1st interval setting and switch to 2nd interval setting.

4.1.6 After confirm the 1st setting interval, it come to 2nd interval setting.

4.1.7 Repeat step 3 to 5 to set the 2nd and 3rd time interval for high heat output.

4.1.8 It could only be set in hour, not in minute.

4.1.9 Maximum 3 time intervals could be set in one day, if only need to set 1 or 2 intervals, just need to press "Time" button to save the setting, it will come to next day.

4.1.10 Repeat above steps could set working program for one week.

4.1.11 During above setting, just press "Prog" or no any operation within 2 minutes, it will quit setting and save the programs which had set.

Check the "UP" program setting

1) Press "Prog" for 3 seconds, LED window display "d1", it will show Monday program setting. Press "Time" could choose any day of a week to show the program setting;

2) press "Prog", it shows "1.", press "Prog", it shows the 1st interval comfortable starting hour;

3) Press "Prog" again, it shows the 1st interval comfortable finish hour;

4) Press "Prog", it shows "2.", press "Prog", it shows the 2nd interval comfortable starting hour;

5) Press "Prog", it shows the 2nd interval comfortable finish hour;

6) Repeat the above steps to check d1-d7, if user wants to set one day, just press the Time key and select the date which the user needs, then press "Prog" to check.

5. Children lock

Press "Up" or "Down" at the same time for 3 seconds, all the buttons will be locked, "[]" will light on LED window for 5 seconds. Press "Up" or "Down" at the same time for 3 seconds again, all buttons will be unlocked.

6. Open-window function

1) When the heater is working, press window key for 3s, the open-window indicator light will on and flash.

2) When detect the room temperature is more than 10°C lower than before in any half-hour, the heater will stop working and the open-window indicator light will be on.

3) When users press the open-window key for 3s, the heater will recover the previous working mode. The open-window indicator light will flash.

4) Press the open-window key for 3s again and quit the window function, the open-window indicator will off.

Installation the panel heater

- This equipment was designed to be installed in a residence. Please ask your distributor before using it for any other purpose. - The panel heater should be installed according to normal trade practice and in compliance with legislation in the relevant country.

- The equipment is class 1 and is protected against splashed water IP 24. The device can be installed in a bathroom. The device is to be installed so that switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower. - Comply with the minimum clearance distances for positioning of the panel (Figure 1).

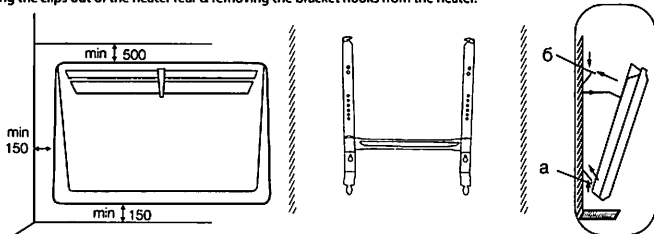
- The wall bracket allows keeping a free space behind the device to not disturb its regulation. The distance between the unit and the wall should not be obstructed.

Do not install the panel heater in a draught that might affect adjustment (for example, under a central mechanical ventilation unit etc...), - Under or in front of a fixed power socket or near curtains or other combustible materials.

- In a conform position, the air outlet grid and the control unit is visible in the upper part of the device. It is forbidden to install a vertical unit horizontally and vice versa.

Wall Mounting:

Do not fit the castors to the base of the heater. Make sure the heater is unplugged from the mains power and the wall is suitable for mounting the panel heater and there are the correct clearances. Make sure the panel heater is within 1 meter of a power socket. Detach the mounting bracket from the rear of the heater by compressing the 2 bracket clips, pulling the clips out of the heater rear & removing the bracket hooks from the heater.



- Position the bracket on the wall in the desired position & drill holes for two mounting screws.

- Once the holes are drilled, use two explosion screws (appropriate for the type of wall) to fix the bracket firmly in place. Check for strength.

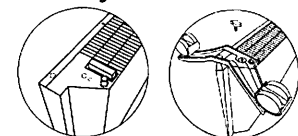
- Put the bracket on the wall and tight it with two wall mounting screws.

- Carefully place the heater (slightly tilted forward) onto the hooks at the bottom of the bracket (A).

- Then insert upper side of bracket in to the holes on the back cover of heater (B).

- Lock the wall mounting bracket by two lock screws (C).

Floor Mounting



The device can be mounted on special legs enabling to move it in the room.

Support feet are attached as follows:

Turn the convactor upside down;

Take one of support feet with rollers;

Place the plate of the support foot to the attaching point on the convactor so that the dome-shaped part of the plate will be tightly attached to the convactor close to its rear panel the screw holes should match;

Tighten the support feet with the screws in parts kiting.

MAINTENANCE

The heater requires regular cleaning to ensure trouble free operation.

Unplug the heater from the mains supply before cleaning.

Ensure that the heater has been allowed to cool down completely before cleaning.

Periodically, clean the appliance with a dry cloth to remove the dust. Do not use detergents or abrasive products.

Using a vacuum cleaner, clean the dust from the intake grill and the air outlet openings.

To clean behind the heater (when mounted on a wall), unfasten the two locking screws located on the top of the mounting bracket, press down on the two release catches on the mounting bracket to tilt the heater forward.

Ensure the heater is dry before plugging back into the mains supply.

If the appliance is not to be used for any length of time, we recommend returning it to its original package and storing it in a dry, dust-free place.

Trouble Shooting

- The device does not heat: Make sure that the installation circuit breakers are switched on, or that the load shedder (if you have one) has not switched off the unit power supply. Check the air temperature in the room. For the device equipped, check that the programmer is in Comfort mode.

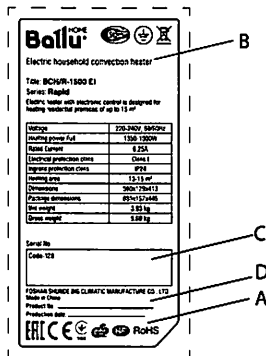
- The unit is permanently heating: Make sure that it is not in a draft and that the temperature setting has not been changed. - The unit does not carry out programming orders (Device equipped): Make sure that the programming unit is being correctly used (refer to its user's manual). The device with electronic control is equipped with a microprocessor that can be disturbed by some severe mains voltage disturbances (outside EC standards defining the disturbance protection level). If there are any problems (thermostat blocked, etc.) switch off the unit power supply (fuse, circuit breaker, etc.) for about 5 minutes to allow the unit to start again. If this phenomenon occurs frequently, control the power supply by your energy supplier.

- The device is very hot on the surface: It is normal that the device when working, the maximum surface temperature is limited in accordance with standards. However, if you believe that your radiator is still too hot, make sure the power is adapted to the surface of your room (we recommend 100W / m²) and the unit is not placed in a stream of air that would disrupt its regulation.

Warranty conditions

KEEP THIS DOCUMENT IN A SAFE PLACE (This certificate should only be produced if you are making a complaint, attached with the invoice of the purchase) The supplier provides a 24-month warranty from the date of sale. The warranty does not cover faults caused by transportation, careless manipulation or unqualified installation. The warranty also does not cover everyday wear and tear on the product. Any alterations carried out on the product are considered a breach of the warranty conditions. Present this certificate only in case of claim with your distributor or installer attaching your invoice. The provisions of these warranty conditions are not exclusives of benefits for the purchaser of the legal guarantee for defects and hidden defects that apply in any case in terms of articles 1641 and following of the Civil Code.

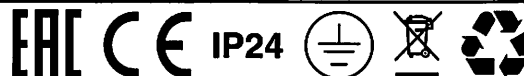
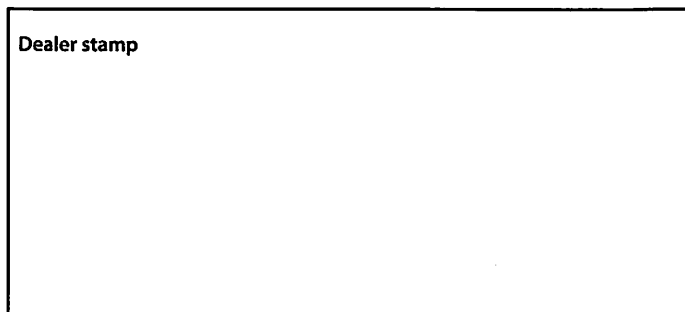
This information is shown on the plate which can be seen on the left-side or behind the front grille of the unit



- A) Standards, quality labels
- B) Commercial name
- C) Serial number
- D) Manufacturer number

Type	Wattage	Voltage	Rating	Dimensions (mm)			Weight
	(W)	(V)		Length	Height	Depth	(kg)
BCH/R-1500 EL	1000	220-240-50	15	480	413	129	3,93
BCH/R-1800 EL	1500		20	640	413	129	4,40
BCH/R-2200 EL	2200		25	800	413	129	5,33

Type of Device	
Serial number	
Name and address of the customer	



User Manual

Convectector heater
220-240V 50-60Hz 1000W/1500W/2000W
Electrical control


BCH/R-1500/1800/2200

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY

PŘI POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÝCH SPOTŘEBIČŮ DODRŽUJTE ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO OMEZENÍ RIZIKA VZNIKU POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM A ŠKOD ZPŮSOBENÝCH OSOBAŇM NEBO MAJETKU.

Když spotřebič zapnete poprvé, nechte ho pracovat na plný výkon asi dvě hodiny, abyste se zbavili nepříjemného zápachu. Ujistěte se, že místnost, ve které je spotřebič umístěn, je dobře větraná. Při prvním zapnutí při zahřívání může spotřebič vydávat malý šum.

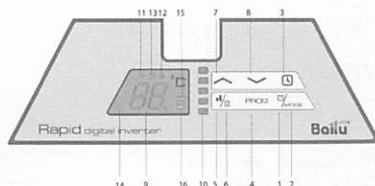
- Před použitím tohoto ohřívače si přečtěte všechny pokyny.
- Pozor velmi horký povrch. Pozor: některé části tohoto spotřebiče se při ohřevu mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Věnujte zvláštní pozornost, pokud spotřebič používáte za přítomnosti dětí nebo osob se zdravotními postiženími. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let, stejně jako osoby s nižšími fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo jsou instruovány o bezpečném používání spotřebiče a porozuměli možnému nebezpečí. Děti musí být informovány o zákazu hrát si se spotřebičem. Toto zařízení musí být připojeno a zapojeno v souladu s pravidly a normami používanými oprávněnými osobami.
- Návod k tomuto spotřebiči může získat, pokud se obrátíte na servisní středisko a uvedete číslo, které je uvedeno v záruční části této příručky.
- V případě poškození napájecího kabelu, kabel musí být vyměněn výrobcem, autorizovaným servisem nebo osobou s potřebnou kvalifikací, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Upozornění: z bezpečnostních důvodů a pro zabránění přehřátí spotřebiče, nezakrývejte panel ohřívače.
-  Spotřebiče s tímto označením nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Je nutno zajistit oddělený sběr a recyklaci. Sběr a recyklace spotřebiče musí být prováděny v souladu s příslušnými ustanoveními a místními předpisy (DEEE 2002/96 / CE).
- Instalace spotřebiče ve velké výšce způsobuje zvýšení výstupní teploty (cca 10 °C pro 1000 výškových metrů). Pro mobilní použití spotřebiče (viz odpovídající modely níže):
- Nepoužívejte tento ohřívač u vany, sprchy nebo bazény. Nepoužívejte tento ohřívač v malých místnostech, pokud v nich se sdružují osoby, kteří nemohou opustit místnost samostatně, použití ohřívače v těchto případech je povoleno pouze v případě, pokud tyto místnosti jsou neustále monitorované.

Ovládací panel

Zkontrolujte síťové napětí a ujistěte se, že odpovídá specifikaci spotřebiče. Vždy zapojte do zásuvky 220-240 V, 50-60 Hz.

Ovládací panel.

- Tlačítko zapnutí / vypnutí
- Tlačítko nastavení režimu
- Tlačítko časovače
- Tlačítko nastavení programu
- Tlačítko nastavení napájení
- Funkční klávesa s otevřeným oknem
- Tlačítko „Nahoru“
- Tlačítko „Dolů“
- LED displej
- Indikátor napájení
- Indikátor funkce Komfort
- Kontrolka Proti zamrznutí
- Indikátor časovače
- Indikátor funkce otevřeného okna
- Indikátor automatického režimu.
- Indikátor režimu uživatele.



1. Nastavení funkcí

Zapojte zástrčku do zásuvky 220-240 V. Tlačítko hlavního vypínače najdete zboku ovládacího panelu. Při prvním zapnutí spotřebič bude mít zvukový signál, LED indikátor 24, indikátor bude svítit, dokud uživatel nenastaví čas. Maximální přednastavená teplota je 24 °C. Uživatel může nastavit teplotu od 5°C do 35°C.

Výchozí režim provozu - P4.

- Pro zapnutí napájení otočte vypínač do polohy I. Pokud dáte vypínač do polohy, O ohřívá se vypne. V pohotovostním režimu stisknete tlačítko Zapnuto. / Vypnuto pro spuštění zařízení. Stisknete jej po dobu 3 sekund, ohřívač se zastaví a přepne se do pohotovostního režimu.
- Nastavení výkonu / indikátor napájení/: při stisknutí uživatelem tlačítka napájení, ohřívač se přepíná z plného výkonu na poloviční výkon.
- Nastavení teploty: v provozním režimu stisknete tlačítko „Nahoru“ a „Dolů“ pro nastavení teploty od 5 do 35 °C.
- Indikátor režimu Komfort: signál indikátoru svítí, pokud ohřívá je v režimu Komfort
- Indikátor Proti zamrznutí: kontrolka Proti zamrznutí svítí, pokud ohřívá je v režimu ochrany proti zamrznutí.
- Indikátor otevřeného okna: indikátor svítí, pokud funkce je v provozu.

Ovládací panel je vybaven výsoce přesným tepelným spínačem. Má zabudovanou paměť s 6 programy topení, 5 programů jsou přednastaveny výrobcem a 1 program je určen pro nastavení uživatelem.

2. Nastavení data a času

Pokud spotřebič zapínáte poprvé nebo pokud spotřebič byl odpojen od sítě po dobu delší než 72 hodin, musíte nastavit datum a čas.

- V provozním režimu stisknete tlačítko „Čas“ a držte ho cca 3 vteřiny, LED okno zobrazí d1 a začne blikat, pro nastavení správného data použijte tlačítka „Nahoru“ nebo „Dolů“. Zkratky „d1“ – „d7“ označují dny „pondělí“ – „neděle“. Zmačknete tlačítko „Čas“ pro potvrzení data.
- Po potvrzení data LED okno se přepne na nastavení hodin. Na indikátoru se zobrazí „0“, pro nastavení hodiny použijte tlačítko „Nahoru“ nebo „Dolů“. Interval od 0 do 23. Stisknete tlačítko „Čas“ pro potvrzení hodiny.
- Potom co potvrdíte hodinu, LED okno se přepne pro nastavení minut. Na indikátoru se zobrazí „0“, pro nastavení minut použijte tlačítko „Nahoru“ nebo „Dolů“. Interval od 00 do 59. Stisknete tlačítko „Čas“ pro potvrzení minut.
- Po potvrzení nastavení času po uplynutí 10 vteřin v okénku displeje se zobrazí teplota.
- Při provedení výše uvedeného nastavení stisknete tlačítko „Nahoru“ nebo „Dolů“ po dobu 2 vteřin, časové údaje budou aktualizovány dle zadaných dat.
- Pokud chcete zkontrolovat čas stisknete tlačítko „Čas“, zobrazí se den, hodina a minuty. Po uplynutí 3 vteřin spotřebič se přepne a zobrazí zadanou teplotu.

3. Nastavení teploty

LED indikátor zobrazuje teplotu na displeji, stisknutím tlačítka „Nahoru“ nebo „Dolů“ vyberte požadovanou teplotu pro vytápění od 5 °C do 35 °C. Pro provozní režim s nízkou teplotou je výchozí teplota 5 °C, nelze jej měnit.

4. Nastavení režimů:

Stisknete tlačítko Režim. Spotřebič má 6 přednastavených programů, které přepínají topení mezi režimy „Komfort“ a „Režim ochrana před mrazem“ v různých časových intervalech dne a noci. Programy P1-P5 jsou předinstalovány a nelze je měnit. Program „UP“ může být nastavena uživatelem. Níže uvedená tabulka zobrazuje čas provozu každého programu.

Weekly	Pre-set program	Installation place	Economic temp. (OFF)	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF
Monday-Friday	P1	Bedroom, Hallways, Kitchen, Living room, Dining room, Bathroom, Conservatory	5°C	00:00am-6:30am	6:30am-8:30am	8:30am-17:00pm	17:00pm-22:30pm	22:30pm-24:00pm		
Saturday-Sunday	P1	Bedroom, Hallways, Kitchen, Living room, Dining room, Bathroom, Conservatory	5°C	00:00am-7:30am	7:30am-10:00am	10:00am-12:00pm	12:00pm-14:00pm	14:00pm-17:00pm	17:00pm-22:30pm	22:30pm-24:00pm
Monday-Friday	P2	Office	5°C	00:00am-6:00am	6:00am-17:00pm	17:00pm-24:00pm				
Saturday-Sunday	P2	Office	5°C	00:00am-24:00pm						
Monday-Sunday	P3	Commercial location	5°C	00:00am-6:00am	6:00am-22:00pm	22:00pm-24:00pm				
Monday-Sunday	P4	Home, end user power on the machine when need heat, if not, then power off	5°C		0:00am-24:00pm					
Monday-Sunday	P5	14:00pm- 17:00pm Home, end user need to travel out, while just power on the machine with 5C to prevent frost	5°C	0:00am-24:00pm						
	UP			User program, runs at the time defined by the use						

4.1 Nastavení programu

Pro volbu programu:

- 1) Stisknete tlačítko volby programů, „režim“, zobrazí se aktuálně zvolený program, výchozí výrobní nastavení – „P4“;
- 2) Udržením tlačítka „Režim“ postupně se zobrazí programy dle pořadí: P1-P2-P3-P4-P5-UP-P1, držíte tlačítko, dokud se nezobrazí požadovaný program;
- 3) Po uplynutí 3 vteřin LED okno se vrátí zpátky k zobrazení pokojové teploty. Opce volby programu bude ukončena, a zvolený program bude uložen a použit pro řízení ohřívače.

4.2. Nastavení uživatelem režimu „UP“

Program „UP“ umožňuje nastavit ohřívač do komfortního provozního režimu dle zadaného času, dne a zvolených nastavení. Lze zadat maximálně 3 intervaly pro komfortní provoz. Zbývající čas spotřebič bude fungovat v režimu „Ochrana proti zamrznutí“ s výchozí zadanou teplotou 5 °C.

4.1.1 Stisknete „Režim“ a zvolte „UP“;

4.1.2 Stisknete „Prog“, na LED displeji se zobrazí „d1“, který bude blikat. Tato hodnota znamená nastavení programu pro pondělí. Stisknete „Cas“ pro volbu d1.....d7 pro nastavení programu pro jednotlivé dny (od pondělí do neděle);

4.1.3 Stisknete tlačítko „Nahoru“ nebo „Dolů“ na displeji se zobrazí „1.“ a začne blikat indikátor. Toto znamená, že teď můžete zadat 1. časový interval pro komfortní režim;

4.1.4 Stisknete „Nahoru“ nebo „Dolů“ poprvé se zobrazí „0“ pokračuje stisknutím tlačítka „Nahoru“ nebo „Dolů“, pomocí čísel se postupně na displeji zobrazí hodnoty 1-2-3 ... 22-23, zvolíte požadovanou hodinu. Stisknete tlačítko „Cas“ pro potvrzení hodiny.

4.1.5 Stisknete „Nahoru“ nebo „Dolů“ pro nastavení hodiny pro ukončení provozu režimu, stisknete „Cas“ pro potvrzení hodiny pro ukončení provozu režimu.

Tímto je dokončeno nastavení 1. intervalu a pokračuje se v nastavení 2. intervalu.

4.1.6. Po potvrzení 1. intervalu se pokračuje v nastavení 2. intervalu.

4.1.7 Zopakujte kroky od 3 do 5 pro nastavení 2. a 3. časových intervalů pro vysoký teplotní výkon.

4.1.8 Interval lze nastavit pouze dle celých hodin, nelze zvolit minuty.

4.1.9 Maximálně lze nastavit 3 časové intervaly pro jeden den. Pokud potřebujete nastavit pouze 1 nebo 2 intervaly, stisknete tlačítko „Cas“ pro uložení nastavení a přejдете k nastavení pro další den.

4.1.10 Opakováním výše uvedených kroků lze nastavit provozní program pro celý týden.

4.1.11 Při provedení výše uvedeného nastavení stisknete „Prog“ a po dobu 2 minut se spotřebičem nic neprovádějte, spotřebič dokončí nastavení a uloží nastavené programy.

Kontrola nastavení programu „UP“

- 1) Stisknete „Prog“ po dobu 3 vteřin, na LED displeji se zobrazí „d1“, který zobrazí nastavení programu pro pondělí. Stisknete „Cas“ pro volbu jiného dne a zobrazení nastavení programu pro jiný den;
- 2) Stisknete „Prog“, zobrazí „1.“, stisknete „Prog“ zobrazí se hodina startu programu pro 1. časový interval;
- 3) Stisknete „Prog“ ještě jednou a zobrazí se se zobrazí hodina ukončení programu pro 1. časový interval;
- 4) Stisknete „Prog“, zobrazí „2.“, stisknete „Prog“ zobrazí se hodina startu programu pro 2. časový interval;
- 5) Stisknete „Prog“ ještě jednou a zobrazí se se zobrazí hodina ukončení programu pro 2. časový interval;
- 6) Zopakujte výše uvedené kroky pro kontrolu intervalů pro jednotlivé dny d1-d7. Pro změnu nastavení intervalů pro požadovaný den stisknete „Cas“ a zvolte den, který chcete změnit, a pak stisknete „Prog“ pro kontrolu.

5. Dětský zámek

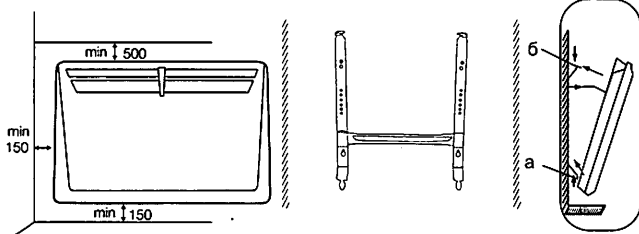
Současně stisknete tlačítka „Nahoru“ a „Dolů“ po dobu 3 vteřin, všechna tlačítka budou zablokována, za 5 vteřin na displeji se zobrazí signál „II“.

Současně stisknete tlačítka „Nahoru“ a „Dolů“ po dobu 3 vteřin pro zrušení blokáci tlačítek.

6. Funkce otevřeného okna

- 1) Během provozu ohřívače stisknete tlačítko „otevřené okno“ po dobu 3 vteřin, rozsvítí se a začne blikat indikátor podsvícení.
- 2) Pokud dojde k poklesu pokojové teploty o více než 10 °C během 30 minut ohřívač přestane fungovat a indikátor podsvícení se vypne.
- 3) Pokud stisknete tlačítko „Otevřené okno“ po dobu 3 sekund, ohřívač se přepne do předchozího provozního režimu. Indikátor otevřeného okna bude blikat.
- 4) Stisknete tlačítko „Otevřené okno“ po dobu 3 sekundy pokud chcete opci vypnout a indikátor otevřeného okna se vypne.

Montáž ohřívače



Přístroj je určen pro vnitřní instalaci (uvnitř budov). Pokud plánujete jej používat pro jiné účely, obraťte se na prodejce zařízení. Ohřívač musí být instalován v souladu s obchodní praxí a v souladu s legislativou příslušného státu.

Elektrická bezpečnost zařízení odpovídá třídě I. Úroveň ochrany proti vlhkosti a prachu - IP 24. Zařízení může být instalováno v koupelně. Zařízení musí být nainstalováno tak, aby osoby, které jsou v koupelně/vaně nebo sprše, nemohly dotýkat spínače a jiné ovládací prvky zařízení.

Dodržte minimální vzdálenosti pro umístění zařízení (obrázek 1).

Stěnový držák umožňuje poskytnout potřebný volný prostor za zařízením, aby nedošlo k narušení jeho funkčnosti. Vzdálenost mezi zařízením a stěnou nesmí být blokována.

Neinstalujte ohřívač na místa, která by mohla ovlivnit jeho nastavení (například pod centrálním systémem větrání apod.). - Pod nebo před instalovaným rozvodem (zásuvkou) nebo v blízkosti závěsů a jiných hořlavých materiálů. Ve správné poloze mřížky odvodu vzduchu a ovládací panel jsou viditelná v horní části spotřebiče. Neinstalujte horizontální spotřebič do svislé polohy

Montáž na stěnu:

Neinstaluje kolečka na desku ohřívače. Ujistěte se, že je ohřívač odpojen od sítě a že stěna je vhodná k instalaci ohřívače a že jsou dodrženy potřebné vzdálenosti.

Ujistěte se, že ohřívač panelu je vzdálený 1 m od zásuvky.

Sejměte montážní držák ze zadní části ohřívače: stlačte dvě spony, vytáhněte svorky z ohřívače ze zadu a vyjměte háčky držáku z ohřívače.

Upevněte držák na stěnu v požadované poloze a vyvrtejte otvory pro dva upevňovací šrouby.

Po vyvrtání otvorů použijte dva hmoždinky (vhodné pro typ stěny), aby se držák upevnil na místě...

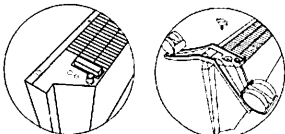
Stiskněte držák na stěně a utáhněte ji dvěma šrouby pro montáž na zeď.

Opatrně umístěte ohřívač (mírně nakloňte dopředu) na háčky ve spodní části držáku (A).

Následně vlozte horní část držáku do otvorů na zadním krytu ohřívače (B)

Upevněte nástěnný držák pomocí dvou zajišťovacích šroubů. (C).

Montáž při použití na podlaze:



Přístroj lze instalovat na speciální nohy, což umožňuje jeho pohyb v místnosti.

Podpěrné nohy jsou připevněny následovně:

Ohřívač otočte vzhůru nohama;

Vezměte jednu opěrku s kolečkem;

Umístěte podložku podvozku na upevňovací body spotřebiče tak, aby deska byla pevně spojena s konvektorem, montážní otvory musí sedět;

Utáhněte šrouby podpěrných opor (šrouby jsou součástí balení).

ÚDRŽBA

Pro řádné a bezporuchové fungování ohřívače spotřebiče musíte pravidelně čistit.

Před čištěním odpojte spotřebič od elektrické sítě.

Před čištěním se ujistěte, že je ohřívač zcela vychlazený.

Zařízení pravidelně čistěte suchým hadříkem, abyste odstranili prach. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo abraziva.

Pomocí vysavače očistěte prach ze sběrné mřížky a otvory pro výstup vzduchu.

Pokud chcete vyčistit prostor za ohřívačem (při instalaci na stěně), odšroubujte dva upevňovací šrouby umístěné v horní části montážního držáku, stisknete dva uvolňovací západky na montážním držáku a nakloňte ohřívač dopředu.

Před připojením k síti se ujistěte, že je ohřívač suchý.

V případě, že přístroj neplánujete používat nějakou dobu, doporučujeme jej vrátit do původního obalu a uložit ho na suchém neprášném místě..

ODSTRANĚNÍ PORUCH

Spotřebič neohřívá: zkontrolujte, zda je spínač spotřebiče zapnut. Zkontrolujte teplotu místnosti. Ujistěte se, že je spotřebič správně naprogramován a /nebo je v nastaveno do režimu Komfort.

Spotřebič stále se zahřívá: ujistěte se, že spotřebič není umístěn do místa, kde nedošlo ke změnám v nastavení teplot.

Spotřebič nefunguje dle nastaveného programu: Ujistěte se, že je správně nastaven uživatelský program (viz Uživatelská příručka).

Zařízení s elektronickým řízením je vybaveno mikroprocesorem, který může být narušen vážnými poruchami síťového napětí (mimo normy EU, které určují úroveň ochrany proti rušení). Pokud se vyskytnou nějaké problémy (blokáce termostatu apod.), vypněte napájení (pojistku, automatický jistič apod.) na cca 5 minut pro restart zařízení. Pokud se často opakuje, objednejte a proveďte revizi zdroje napájení dodavatelem elektřiny.

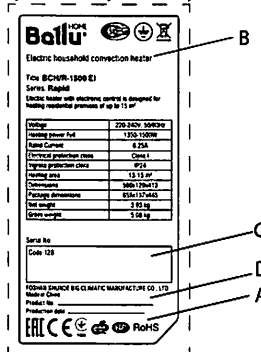
Povrch zařízení se hodně ohřívá: maximální povrchová teplota je omezena v souladu s normami. Nicméně pokud si domníváte, že váš ohřívač je příliš horký, ujistěte se, že výkon ohřívače je správně nastaven s ohledem na velikost místnosti (doporučujeme 100 W/ m²) a že spotřebič se nenachází v místě s prouděním vzduchu, které narušuje správnou funkčnost spotřebiče.

Záruční podmínky

UCHOVEJTE TENTO DOKUMENT NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ (Tento certifikát lze použít při reklamaci výrobku a to pouze společně s doložením účtenky). Dodavatel poskytuje záruku po dobu 24 měsíců od data prodeje. Záruka se nevztahuje na poruchy způsobené přepravou, nedbalým zacházením nebo nekvalifikovanou instalací.

Záruka se nevztahuje na vady způsobené běžným opotřebením výrobku. Jakékoli změny provedené ve výrobku jsou považovány za porušení záručních podmínek. Tento certifikát použijte pouze v případě, pokud reklamujete výrobek u prodávajícího nebo dodavatele, a to s doložením účtenky. Ustanovení podmínek záruky nejsou pro kupujícího výhradní. V případě zjištění vad nebo skrytých defektů se uplatňují právní záruky v souladu s článkem 1641 a v souladu s Občanským kodexem.

Tyto informace jsou uvedeny na štítku, který najdete na levé boční straně spotřebiče



- a) Standardy, označení kvality
- b) Název spotřebiče, značka
- c) SÉRIOVÉ ČÍSLO
- d) VÝROBNÍ ČÍSLO

Typo	Potere (W)	Tensione (V)	Rango	Misurare (mm)			Peso (kg)
				Lunghezza	Altezza	Profondità	
BCH/R-1500 EL	1000	220-240~50	15	480	413	129	3,93
BCH/R-1800 EL	1500		20	640	413	129	4,40
BCH/R-2200 EL	2200		25	800	413	129	5,33

TYP SPOTŘEBIČE	
SÉRIOVÉ ČÍSLO	
JMÉNO A ADRESA KUPUJÍCÍHO	

